

Robotechnik Europe GmbH



Laubwaldstraße 15
Singen
78224
Tel +497731 9398940
Mail info@robo-technik.eu
Web https://www.robo-technik.eu



<p>Firma / Kunde ThinXXS Microtechnology AG</p> <p>Projektbeschreibung DS20</p> <p>Projektnummer PA4008</p> <p>Zeichnungsnummer</p>	<p>Einspeisung 400 V AC / 3 / N / PE / 50Hz</p> <p>Steuerspannung 24 V</p> <p>min. Zuleitung CEE Stecker / 5x2,5mm²</p> <p>max. Vorsicherung 16A</p> <p>Schaltschrankfarbe RITTAL TS-8 Serie</p> <p>Schutzart IP 4x</p> <p>Sprache Dokumentation</p> <p>Sprache Beschilderung</p> <p>Standort</p> <p>Baujahr 2014</p> <p>Besondere Kundenvorschriften</p>
<p>Projektname DS20 PA4008 MA4002</p> <p>Projektverantwortlicher</p> <p>Projektverantwortlicher (Eplan)</p> <p>Zuletzt verwendete EPLAN-Version 2023.0.3 / 19491</p>	
<p><i>Bei manuellen Änderungen; hier Name und Datum eintragen. Einzelheiten auf der Schaltplanseite.</i></p>	
<p>Erstellt am 06.11.2015</p> <p>Bearbeitet am 27.04.2023</p>	<p>von (Kürzel) TL</p> <p>Anzahl der Seiten 44</p>

Datum	27.04.2023	Robotechnik Europe GmbH		& BAA1 Deckblatt	==	Seite 1 von 44 Blatt
Bearb.	TL	Singen		Titel- / Deckblatt	=	
Gepr		DS20			+	
Änderung	Datum	Name	Urspr			

Inhaltsverzeichnis

F06_002

Funktionskennzeichen	Ortskennzeichen	Seite	Seitenbeschreibung	Seitenzusatzfeld	Datum	Bearbeiter
		1	Titel- / Deckblatt		19.04.2023	TL
		1	Inhaltsverzeichnis : &BAA1/1 - +ET1/43		20.04.2023	TL
		1.a	Inhaltsverzeichnis : +ET1/44 - +PNE/131		20.04.2023	TL
		1	Strukturkennzeichenübersicht		20.04.2023	TL
		1	Artikelstückliste : 62037 - BEC.EL9011		20.04.2023	TL
		1.a	Artikelstückliste : SIE.5SY4510-6 - PAN.CN-14A-C5		20.04.2023	TL
		1.b	Artikelstückliste : LAPP.1119804 - PAN.PM-T65-P		20.04.2023	TL
		1.c	Artikelstückliste : PAN.PM-T65-P - Schlegel.740068-62		20.04.2023	TL
		1.d	Artikelstückliste : WEI.1303360000 - 100729		20.04.2023	TL
		1.e	Artikelstückliste : 37175 - 34058		20.04.2023	TL
ET1		10	Einspeisung		20.03.2023	KIE
ET1		11	24V Verteilung		20.03.2023	KIE
ET1		12	Chuckantrieb		20.03.2023	TL
ET1		20	Safety SPS Spannungsversorgung		20.03.2023	KIE
ET1		21	Safety Outputs		20.03.2023	KIE
ET1		22	Safety Inputs		20.03.2023	KIE
ET1		23	Safety Inputs		20.03.2023	KIE
ET1		24	Safety -> SPS -> Safety		20.03.2023	KIE
ET1		25	Spannungsverteilung Sicher abgeschalten		20.03.2023	KIE
ET1		30	SPS		20.03.2023	TL
ET1		31	Übersicht E/A Baugruppe		20.03.2023	TL
ET1		32	HMI		20.03.2023	TL
ET1		34	EtherCat Bus Anschaltung		20.03.2023	KIE
ET1		35	Chuck		20.03.2023	KIE
ET1		36	Versorgung Feldbus / Ventilinsel		20.03.2023	KIE
ET1		40	Medienüberwachung Stickstoff		20.03.2023	KIE
ET1		41	Medienüberwachung CDA		20.03.2023	KIE
ET1		43	Absaugungsüberwachung		20.03.2023	KIE

Datum	20.04.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
Name	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20




& BAB1 Inhaltsverzeichnis
Inhaltsverzeichnis : &BAA1/1 - +ET1/43

==	Seite	2
=	von	44
+	Blatt	

Inhaltsverzeichnis

F06_002

Funktionskennzeichen	Ortskennzeichen	Seite	Seitenbeschreibung	Seitenzusatzfeld	Datum	Bearbeiter
	ET1	44	Medienarm drehen		20.03.2023	TL
	ET1	45	Medienarm heben / senken		20.03.2023	TL
	ET1	50	Erdung Übersicht		20.03.2023	KIE
	ET1	51	Schirmschiene		20.03.2023	TL
	FE1	100	16-Kanal (M8) Digital-Eingang 24V DC		20.03.2023	TL
	FE1	101	16-Kanal (M8) Digital-Eingang 24V DC		08.11.2022	KIE
	FE1	102	16-Kanal (M8) Digital-Eingang 24V DC Übersicht		08.11.2022	KIE
	AT1	120	Abfalltank 1		20.03.2023	TL
	AT1	121	Abfalltank 1 Rückstau		20.03.2023	TL
	AT1	1120	Abfallkanister		18.04.2023	TL
	MD1	130	Medium 1		20.03.2023	TL
	PNE	10	Einspeisung Pneumatik		21.03.2023	TL
	PNE	11	Reserveventil		21.03.2023	TL
	PNE	35	Drehteller Vakuum		18.04.2023	TL
	PNE	130	Drucktanksystem Solvent 5l VA Tank		21.03.2023	TL
	PNE	131	Puddledüse Solvent		20.04.2023	TL

Datum	20.04.2023	Robotechnik Europe GmbH		& BAB1 Inhaltsverzeichnis	==	Seite 3 von 44 Blatt 1.
Bearb.	TL	Singen		Inhaltsverzeichnis : +ET1/44 - +PNE/131	=	
Gepr		DS20			+	
Änderung	Datum	Name	Urspr			

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
	1				
	1				
	1	Rohrstutzen AD6 A2		PARCOM	837174
	1				
-1120U1	1	Abfallkanister 10L PE-HD Schw.	AK 10L		885903
-1120U2	1	SafetyWasteCap		SCAT	100263
-1120U3	1	Halterung für Abfallkanister 885903		Demmler	100282
-35V2	1	5/2 Wegeventil, pneu., G 1/4"			862063
-35V3	1	Gerade Steckverschraubung mit Rückschlagventil,	AKH08A-02S	SMC	876359
-35V4	1	5/2-Wegeventil NC 24VDC 687L/MIN G1/8" BI		SMC	869047
-1120V1	1	Absperrhahn			100265
-35VT2	1	Verschlußstopfen G1/4" MS-NI	160050028	Norgren	862199
11VTL1	1				
130VTL1	1				
+ET1-12A1	1	Servoregler SANMOTION_R EtherCAT	RS2A03A8KL0	SANYODENKI	100038
+ET1-20A2	1	PNOZmulti Mini Basisgerät	PNOZ mm0.1p	PILZ	100104
+ET1-20A2	1	PNOZ s Set1spring loaded terminals 45mm		PILZ	100103
+ET1-20A2	1	PNOZmulti Chipcard 1 piece 8kB		PILZ	100105
+ET1-31A3	1	EtherCAT-Koppler ID-Switch	EK1100	BEC	885593
+ET1-31A4	1	8-Kanal-Digital-Eingangsklemme 24 V DC, Filter 3,0 ms, 1-Leitertechnik	EL1008	BEC	100510
+ET1-31A5	1	Potenzialverteilungsklemme, 8 x 24 V DC, 8 x 0 V DC	EL9184	BEC	100092
+ET1-31A6	1	Potenzialverteilungsklemme, 8 x 24 V DC, 8 x 0 V DC	EL9184	BEC	100092
+ET1-31A7	1	8-Kanal-Digital-Ausgangsklemme 24 V DC, 0,5 A, 1-Leitertechnik	EL2008	BEC	100511
+ET1-31A9	1	Trennklemme	EL9080	BEC	100089
+ET1-31A10	1	Potenzialverteilungsklemme, 8 x 24 V DC, 8 x 0 V DC	EL9184	BEC	100092
+ET1-31A11	1	Servomotor-EtherCAT-Klemme mit OCT und STO-Eingang, 50 V DC, 2,8 ARMS	EL7201-9014	BEC	
+ET1-31A12	1	Schrittmotorklemme mit Inkremental-Encoder, 24 V DC, 1,5 A, 2 Phasen, 2 digitale Eingänge 24 V DC, 4	EL7037	BEC	100562
+ET1-31A13	1	Busendkappe	EL9011	BEC	100625

Datum	20.04.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& EPC1 Artikelstückliste
Artikelstückliste : 62037 - BEC.EL9011

==	
=	
+	
Seite	5
von	44
Blatt	

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
+ET1-10F1	1	LS-SCHALTER 10KA 1+N-POL B10	5SY4510-6	SIE	100109
+ET1-11F2	1	Stromüberwachungsgerät	9000-41042-0401000	MURR	100623
+ET1-11F2	0				
+ET1-10G1	1	Stromversorgung, 24V, 20A	CPS20.241	PULS	100106
+ET1-21K1	1	Schütz	3RT1015-1BB42	SIEMEN	
+ET1-21K2	1	Schütz	3RT1015-1BB42	SIEMEN	
+ET1-10M1	1	Filterlüfter 20 m3/h, 24 V DC	SK.3237124	RIT	100237
+ET1-10M1	1	Austrittsfilter für SK 3237.1xx RAL 7035	SK.3237200	RIT	100238
+ET1-10Q1	1	SCHALTER	C1353VQNAC	ARCO	835692
+ET1-12R1	1	Bremswiderstand Ω, 300W	PW-R300-12R/J	META	843148
+ET1-10S1	1	Thermostat KTS 011, Schließer, 0-60°C	Siemens 8MR2170-2BB	SIEM	100239
+ET1-51SH1	1	Sammelschiene	NLS-CU 3/10 SN 1000MM	PXC	
+ET1-51SH1	1	Anschlussklemme	AKG 4 GNYE	PXC	851067
+ET1-51SH1	3	Schirmanschlussklemme	790-108	WAGO	
+ET1-10V1	1	Unterbau-Netzfilter für Treiber		SANYODENKI	884743
+ET1-12W1	1	ELITRONIC-CY LIYCY 4X0,75	ELITRONIC-CY LIYCY	TKD	
+ET1-12W2	1	Steuerleitung UL (LIYCY-TP) 6x2x0,14 mm² (26 AWG) GR	Steuerleitung UL (LIYCY-TP)	HELU	
+ET1-22W1	1	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende PUR 8x0.25 Ye	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende	PILZ	100829
+ET1-22W2	1	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende PUR 8x0.25 Ye	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende	PILZ	100829
+ET1-22W3	1	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende PUR 4x0.34 ye	M12 Bu. 0° freies Ltg.-ende	MURR	
+ET1-22W3	1				
+ET1-35W2	1				
+ET1-35W3	1				
+ET1-44W1	1	Motorleitung, Leitungsquerschnitt 0,75 mm², feste Verlegung, 3m		BEC	100509
+ET1-44W2	1	Panasonic Kabel und Stecker 5m für Serien PM-65 und DP-100 Stecker		PAN	100704 K
+ET1-44W3	1	Panasonic Kabel und Stecker 5m für Serien PM-65 und DP-100 Stecker		PAN	100704 K
+ET1-45W1	1	Panasonic Kabel und Stecker 5m für Serien PM-65 und DP-100 Stecker		PAN	100704 K
+ET1-45W2	1	Panasonic Kabel und Stecker 5m für Serien PM-65 und DP-100 Stecker		PAN	100704 K

Datum	20.04.2023	Robotechnik Europe GmbH		& EPC1 Artikelstückliste	==	Seite 6 von 44 Blatt 1.
Bearb.	TL	Singen		Artikelstückliste : SIE.5SY4510-6 - PAN.CN-14A-C5	=	
Gepr		DS20			+	
Änderung	Datum	Name	Urspr			

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
+ET1-32WG1	1	Anschluss- und Steuerleitungen	ÖLFLEX® CLASSIC 110	LAPP	100754
+ET1-10X1	2	Schienehalter	EW 15	WEI	
+ET1-10X1	1	Abschluss- und Zwischenplatte	AP AKZ1.5	WEI	
+ET1-10X1	2	Durchgangs-Reihenklemme	AKZ 1.5	WEI	
+ET1-21X2	1	Abschlussdeckel	D-ST 2,5-TWIN	PXC	880535
+ET1-21X2	2	Endhalter, CLIPFIX 35-5	CLIPFIX 35-5	PXC	885607
+ET1-21X2	4	Durchgangsklemme	PT 2,5-TWIN	PXC	100107
+ET1-10XS1	1	Bals CEE 16A 6h 2136 Stecker QC m.MULTI-GRIP	CEE 16A 6h ST QC		700008
+ET1-12XS1	1	Kabelsteckverbinder	CA-06S1N128006S	PXC	100822
+ET1-12XS1	1	Kupplungssteckverbinder	CA-06P1N129006	PXC	100823
+ET1-12XS2	1	Kabelsteckverbinder	CA-09S1N128007S	PXC	100824
+ET1-12XS2	1	Kupplungssteckverbinder	CA-09P1N129007	PXC	100825
+ET1-22XS1	1	M12 Flanschbuchse A-cod. PP-Litze 8x0,25 1m	M12 Flanschbuchse A-cod.	MURR	100826
+ET1-22XS2	1	M12 Flanschbuchse A-cod. PP-Litze 8x0,25 1m	M12 Flanschbuchse A-cod.	MURR	100826
+ET1-22XS3	1	M12 Flanschbuchse A-cod. PP-Litze 8x0,25 1m	M12 Flanschbuchse A-cod.	MURR	100826
+ET1-30XS1	1	M12 Flanschbuchse A-cod. PP-Litze 5x0,34 1m	M12 Flanschbuchse A-cod.	MURR	100827
+ET1-35XS1	1	M8 Flanschbuchse Litzen PP 3x0,25 1m	M8 Flanschbuchse	MURR	100828
+ET1-35XS2	1	M8 Flanschbuchse Litzen PP 3x0,25 1m	M8 Flanschbuchse	MURR	100828
+ET1-36XS1	1	M12 Flanschbuchse A-cod. PP-Litze 5x0,34 1m	M12 Flanschbuchse A-cod.	MURR	100827
+ET1-43XS1	1	M8 Flanschbuchse Litzen PP 3x0,25 1m	M8 Flanschbuchse	MURR	100828
+FE1-100A2	1	EtherCAT Box, 16 digitale Eingänge 24 V DC, Filter 3,0 ms, M8; I/O-Anschluss mit Stecker M8, schraubbar	EP1809-0021	BEC	100094
+FE1-AF1	1	„Economy“ Schaltschrank Industrie-PC C6015-0010	C6015-0010	BEC	100599
+FE1-35B1	1	elektronischer Druckschalter, Einstellbereich -0.1 - 0.40MPa,	PS1100-R06L-Q	SMC	100110
+FE1-40B1	1	airchecker	PS1000-R06L-Q	SMC	835035
+FE1-41B2	1	airchecker	PS1000-R06L-Q	SMC	835035
+FE1-43B4	1	Differenzdruck-Wächter ATEX	DD-80-EV-ATEX	OPM	
+FE1-44B1	1	Gabellichtschränke PM-T65-P	PM-T65-P	PAN	100524
+FE1-44B2	1	Gabellichtschränke PM-T65-P	PM-T65-P	PAN	100524

Datum	20.04.2023	Robotechnik Europe GmbH		& EPC1 Artikelstückliste	==	Seite 7 von 44 Blatt 1.
Bearb.	TL	Singen		Artikelstückliste : LAPP.1119804 - PAN.PM-T65-P	=	
Gepr		DS20			+	
Änderung	Datum	Name	Urspr			

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
+FE1-45B1	1	Gabellichtschranke PM-T65-P	PM-T65-P	PAN	100524
+FE1-45B2	1	Gabellichtschranke PM-T65-P	PM-T65-P	PAN	100524
+FE1-121B1	1	Kapazitiver Füllstandsensor	BCS008N	BALLUF	100262
+FE1-121B1	1	MOSA M8 Bu. ger. selbstanschl. Schneidklemme	MOSA M8 Bu. ger. selbstanschl. Schneidklemme	MURR	882043
+FE1-12M1	1	Servomotor	P50C07020VXSKA	SANYODENKI	100076
+FE1-32PH1	1	Open Frame PCAP 10 Punkt-Touchmonitor 15 Zoll	PROLITE	IYY	100773
+FE1-32PH1	1	Hohlstecker mit Knickschutz	HS 21-14	REI	100647
+FE1-22S1	2	PIT esc1 safe contact block 1 n/c	PIT esc1	PILZ	100084
+FE1-22S1	1	Not-Halt Taster mit Schutzkragen	PIT es5s	PILZ	100083
+FE1-22S1	1	PIT es holder3c Kontaktblock	PIT es holder3c	PILZ	100085
+FE1-22S2	1	Sicherheitsschalter	PSENME 1S/1AS	PILZ	100101
+FE1-22S3	1	Sicherheits-Schaltscharnier PSEN hs1	PSEN hs1	PILZ	100102
+FE1-32SF1	1	Leuchtdrucktaste, flach, mit Metallring, tastend	M22-DL-W	ETN	863027
+FE1-32SF1	1	Befestigungsadapter Frontbefestigung	M22-A	ETN	100612
+FE1-32SF1	1	Kontaktelement, Frontbefestigung, Federzuganschluss	M22-CK10	ETN	863004
+FE1-32SF1	1	Leuchtelement, LED, weiß, Frontbefestigung, 12 - 30 V AC/DC, Federzuganschluss	M22-CLED-W	ETN	863028
+FE1-32SF1	1	Schildträger, ohne Schild, schwarz	M22S-ST-X	ETN	100753
+FE1-43T1	1				
+FE1-43T1	1	MOSA M12 St. ger. selbstanschl. Schneidklemme	MOSA M12 St. ger. selbstanschl. Schneidklemme	MURR	100281
+FE1-35W1	1	M8 Bu. 0° freies Ltg.-ende PUR 3x0.25 gr	M8 Bu. 0° freies Ltg.-ende	MURR	100097
+FE1-43W1	1	M12 St. 0° freies Ltg.-ende PVC 4x0.34 sw	M12 St. 0° freies Ltg.-ende	MURR	100280
+FE1-43W2	1	M8 St. 0° freies Ltg.-ende PVC 3x0.25 sw	M8 St. 0° freies Ltg.-ende	MURR	834735
+FE1-100W1	1				
+FE1-100W2	1	M8 Bu. 0° freies Ltg.-ende PUR 4x0.25 gr	M8 Bu. 0° freies Ltg.-ende	MURR	100098
+FE1-120W1	1	M8 St. 0° freies Ltg.-ende PVC 3x0.25 sw	M8 St. 0° freies Ltg.-ende	MURR	834735
+FE1-121W1	1	M8 St. 0° freies Ltg.-ende PVC 3x0.25 sw	M8 St. 0° freies Ltg.-ende	MURR	834735
+FE1-32WF1	1	DisplayPort Kabel Stecker, 5m	K5561HQSW.5	EFB	100648
+FE1-30X2	1				

1.b
letzte Seite

1.d
Folgesseite

Datum	20.04.2023	Robotechnik Europe GmbH		& EPC1 Artikelstückliste	==	Seite 8	
Bearb.	TL	Singen		Artikelstückliste : PAN.PM-T65-P -	=		44
Gepr		DS20		Schlegel.740068-62	+		1.
Änderung	Datum	Name	Urspr				

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
+MA1-111X1	1	Erdungsklemme	AKE 2.5	WEI	
+AT1-1120P1	1	Flexschlauch Leitfähig mit Klemmverschraubung	Flexschlauch Leitfähig		100266
+AT1-1120P2	1	Entlüftungsset für Safety Waste Cap	Entlüftungsset		100264
+AT1-1120VT1	1	Gewindeadapter		SCAT	100267
+AT1-120XS1	1	M8 Flanschbuchse Litzen PP 3x0,25 1m	M8 Flanschbuchse	MURR	100828
+AT1-121XS1	1	M8 Flanschbuchse Litzen PP 3x0,25 1m	M8 Flanschbuchse	MURR	100828
+MD1-130S1	1				
+MD1-130T1	1				
+MD1-130W1	1				
+MD1-130W1	1				
+MD1-130W2	1				
+MD1-130W2	1				
+PNE-35P1	1	Schlauch PE 6/8 schwarz		EBA	837675
+PNE-35P2	1	Schlauch PE 2/4 blau	1002	EBA	837673
+PNE-35P4	1	Schlauch PE 6/8 schwarz		EBA	837675
+PNE-35P6	1	Schlauch PE 2/4 blau	1002	EBA	837673
+PNE-130P1	1				
+PNE-130P2	1				
+PNE-130P3	1				
+PNE-131P1	1	Schlauch PE 2/4 blau	1002	EBA	
+PNE-131P2	1				
+PNE-130PFA1	1				
+PNE-130PFA2	1				
+PNE-130U1	1				
+PNE-130V1	1				
+PNE-130V2	1				
+PNE-130V3	1				
+PNE-130V3	1				

Datum	20.04.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& EPC1 Artikelstückliste
Artikelstückliste : WEI.1303360000 - 100729

==	
=	Seite 9
+	von 44
	Blatt 1.

Artikelstückliste

[Rteu] F01_001

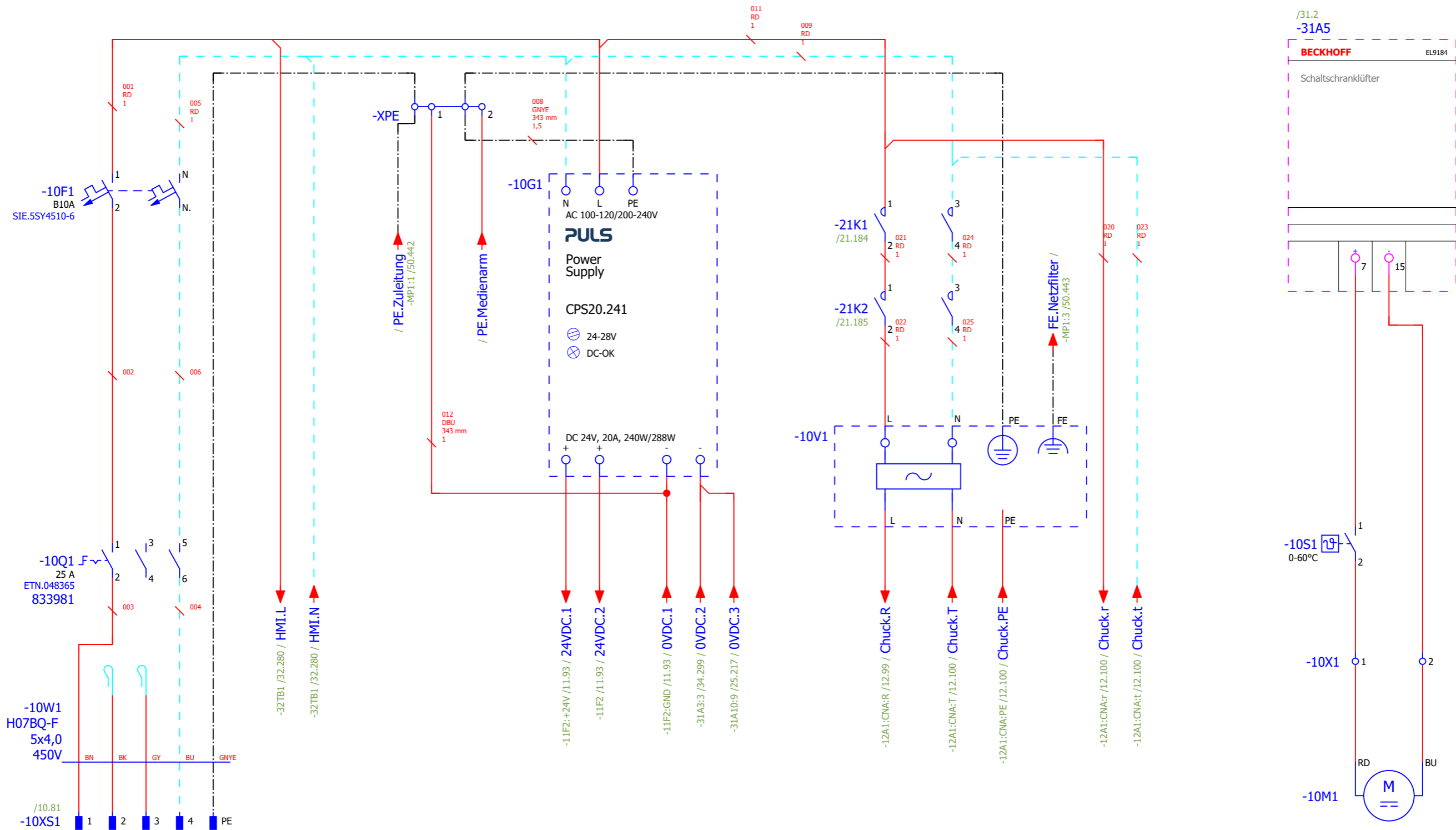
Betriebsmittelkennzeichen	Menge	Bezeichnung	Typnummer	Hersteller	Artikelnummer
+PNE-130V3	1				
+PNE-130V5	1				
+PNE-130V5	1				
+PNE-130V5	1				
+PNE-131V1	1				
+PNE-131V2	1				
+PNE-35VT1	1				
+PNE-35VT3	1	Stopfen G1/8 MS-NI			834099
+PNE-35VT5	1				
+PNE-35VT6	1				
+PNE-130VT1	1	G-Steckverschraubung R1/8"-ID6	QSM-1/8-6-I	FESTO	
+PNE-130VT2	1				
+PNE-130VT3	1				
+PNE-130VT4	1				
+PNE-130VT5	1	Rohrstutzen AD6 A2		PARCOM	
+PNE-130VT6	1				
+PNE-130VT6	1				
+PNE-130VT7	1				
+PNE-131VT1	1				
+PNE-131VT2	1				
+PNE-131VT4	1				
+PNE-131VT6	1	L-Verschraubung ID6-ID6 A2	Em6-4i	SCHWER FITTINGS GmbH	

Datum	20.04.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	TL	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
	Urspr	



& EPC1 Artikelstückliste
 Artikelstückliste : 37175 - 34058

==	Seite	10
=	von	44
+	Blatt	1.



-10XS1 = Bals CEE 16A 6h 2136 Stecker QC m.MULTI-GRIP

Einspeisung

Einspeisung	: 400 VAC / 3 / N / PE / 50Hz
von	: Kunde
Absicherung	: Max. 16A
Sicherung	
Zuleitung	: H07BQ-F 5G4 mm ² OR
Daten	: 230V / 50Hz L1, N, PE

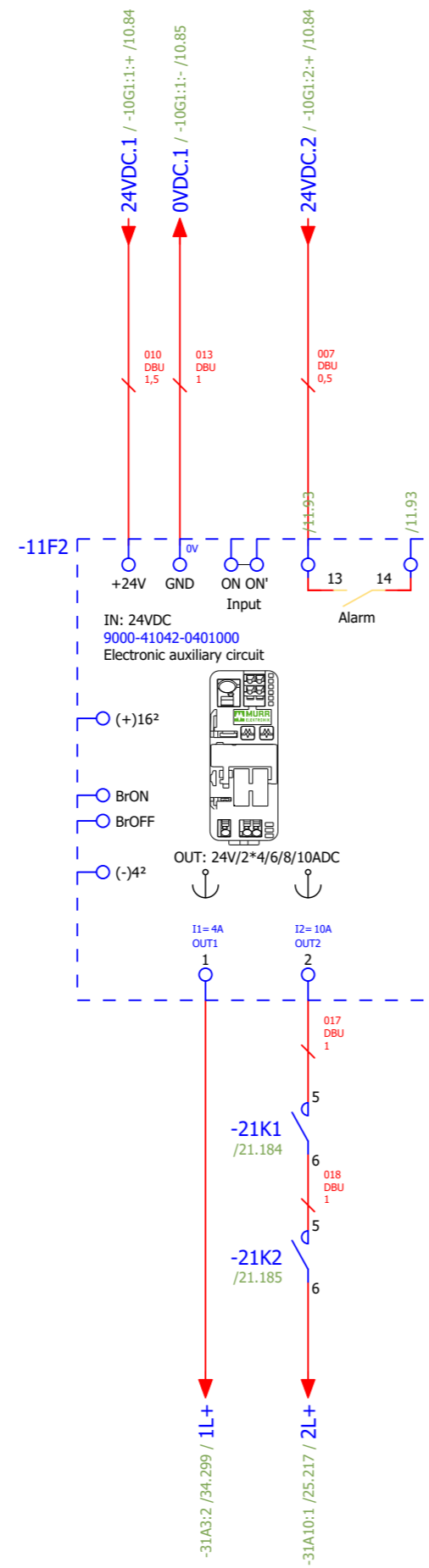
Datum	27.04.2023
Bearb.	TL
Gepr.	
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& Einspeisung

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	11
von	44
Blatt	1



Sicher abgeschaltet

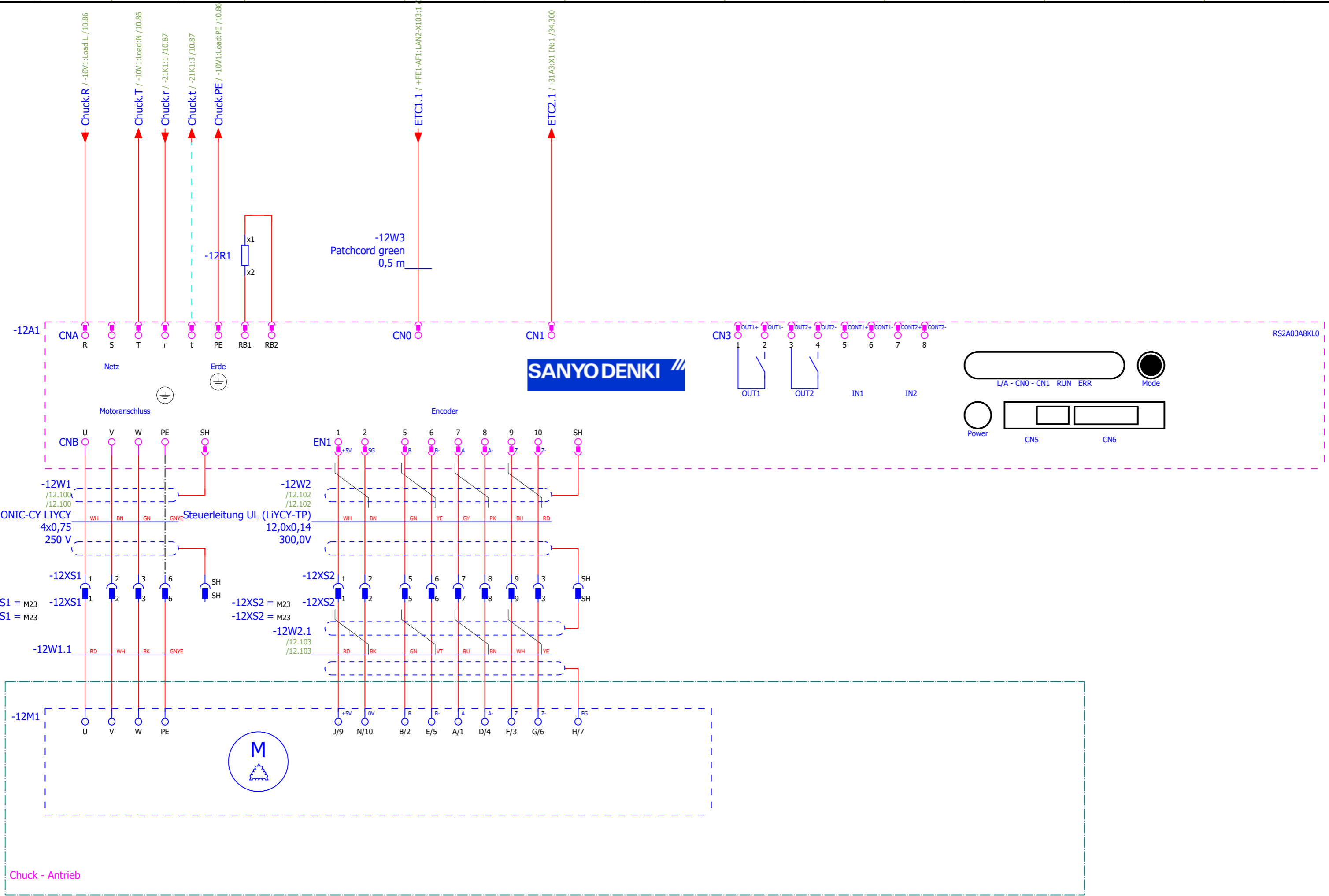
Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
24V Verteilung

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	12
von	44
Blatt	11



Datum	27.04.2023
Bearb.	TL
Gepr.	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
 Singen
 DS20

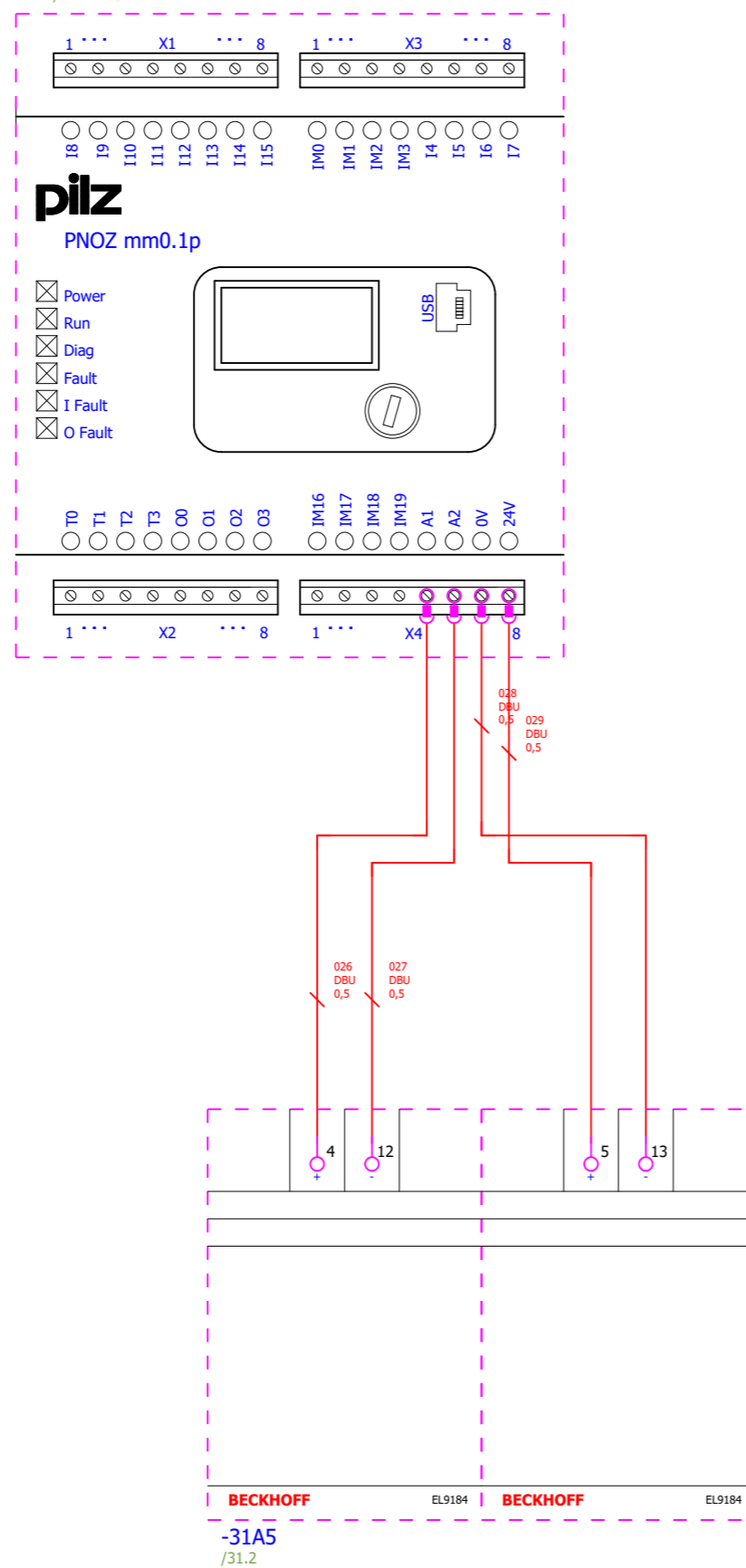


&
 Chuckantrieb

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	13
von	44
Blatt	1

-20A2

/21.180
 /22.189
 /23.198
 /24.207
 /24.211
 /43.381
 +AT1/120.2431
 +AT1/121.2440



Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
	Urspr	



&
 Safety SPS Spannungsversorgung

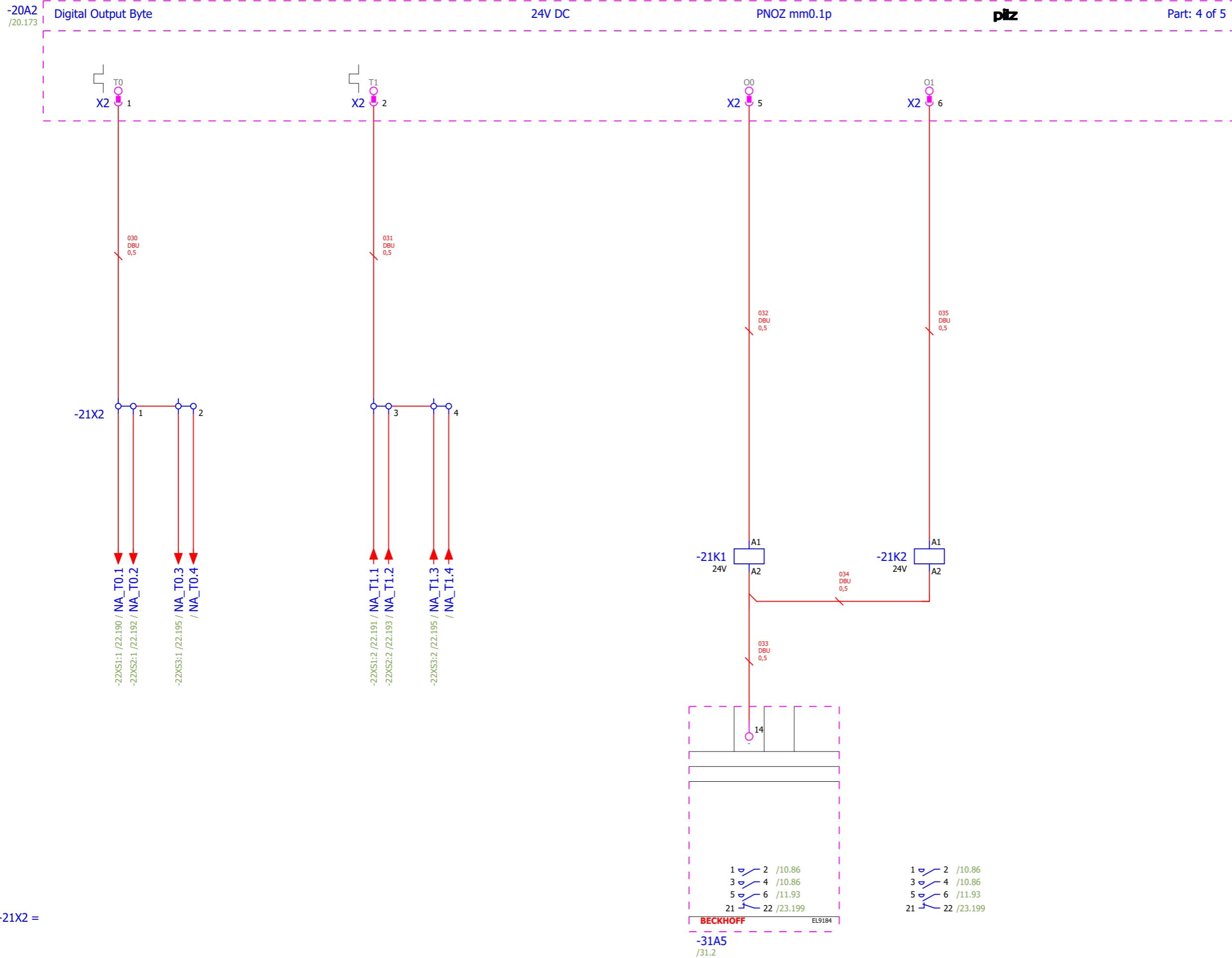
==

=

+ ET1

Grundkonfiguration

Seite 14
 von 44
 Blatt 2



-21X2 =

Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
Name	Urspr

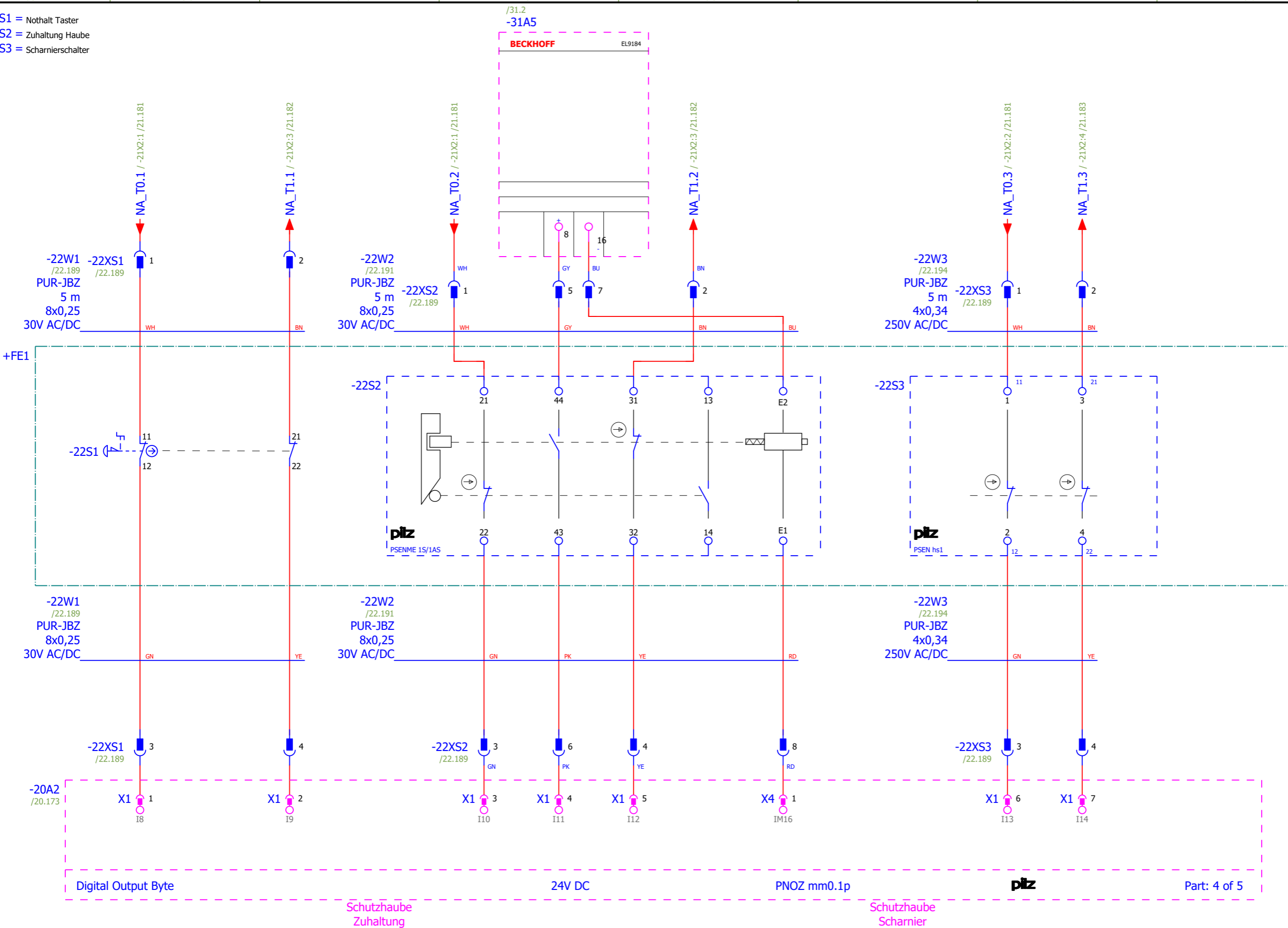
Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Safety Outputs

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	15
von	44
Blatt	21

-22XS1 = Nothalt Taster
 -22XS2 = Zuhaltung Haube
 -22XS3 = Scharnierschalter



Digital Output Byte 24V DC PNOZ mm0.1p Pitz Part: 4 of 5

Schutzhaube Zuhaltung

Schutzhaube Scharnier

Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& Safety Inputs

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	16
von	44
Blatt	22



			Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH		& Safety Inputs	==			
			Bearb.	KIE	Singen			=		Seite	17
			Gepr		DS20			+ ET1	Grundkonfiguration	von	44
Änderung	Datum	Name	Urspr					Blatt	23		

-20A2 /20.173 Digital Output Byte 24V DC **pliz** PNOZ mm0.1p Part: 4 of 5



039 DBU 0,5

040 DBU 0,5

041 DBU 0,5



==+ET1-20A2:X3:1 ==+ET1-20A2:X3:2 ==+ET1-20A2:X3:3

KOMM KOMM KOMM

BECKHOFF EL1008 BECKHOFF EL1008 BECKHOFF EL1008

-31A4 /31.2

/31.4 -31A7

BECKHOFF EL2008 BECKHOFF EL2008 BECKHOFF EL2008 BECKHOFF EL2008

Anforderung Deckel öffnen Quittieren KOMM KOMM

==+ET1-20A2:X3:5 ==+ET1-20A2:X3:6 ==+ET1-20A2:X3:7 ==+ET1-20A2:X3:8

A84.0 A84.1 A84.2 A84.3



042 DBU 0,5

043 DBU 0,5

044 DBU 0,5

045 DBU 0,5

-20A2 /20.173



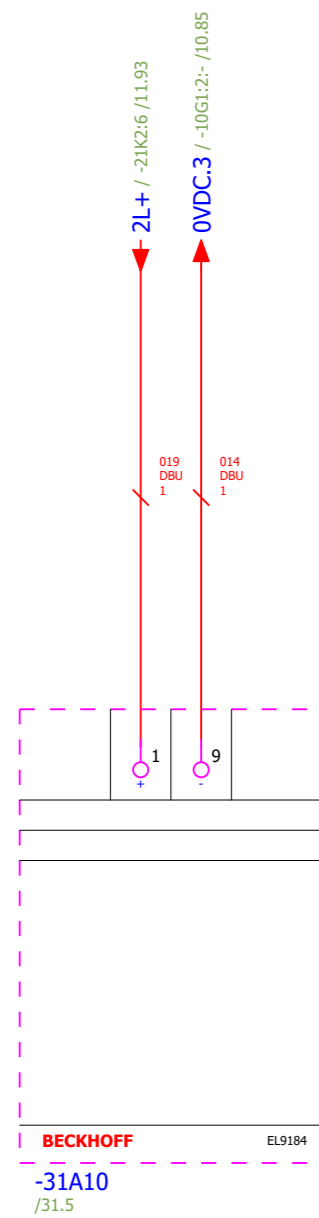
Digital Input Byte 24V DC **pliz** PNOZ mm0.1p Part: 1 of 5

Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
Urspr		



& Safety -> SPS -> Safety

==		Seite	18
=		von	44
+ ET1	Grundkonfiguration	Blatt	24



Änderung	Datum	Name	Urspr

Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Spannungsverteilung
Sicher abgeschalten

==

=

+ ET1

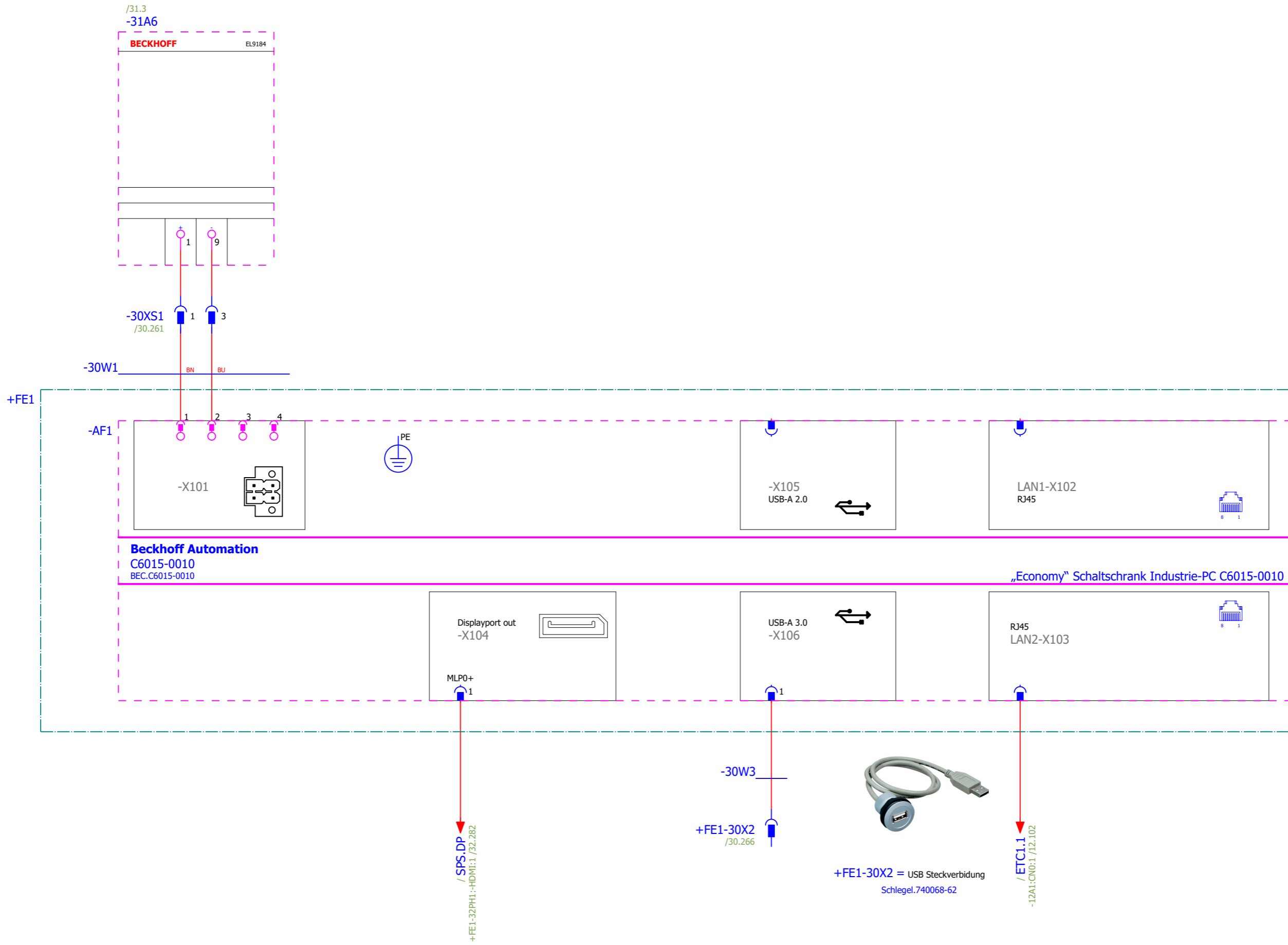
Grundkonfiguration

Seite 19

von 44

Blatt 2

-30XS1 =



Panel SPS

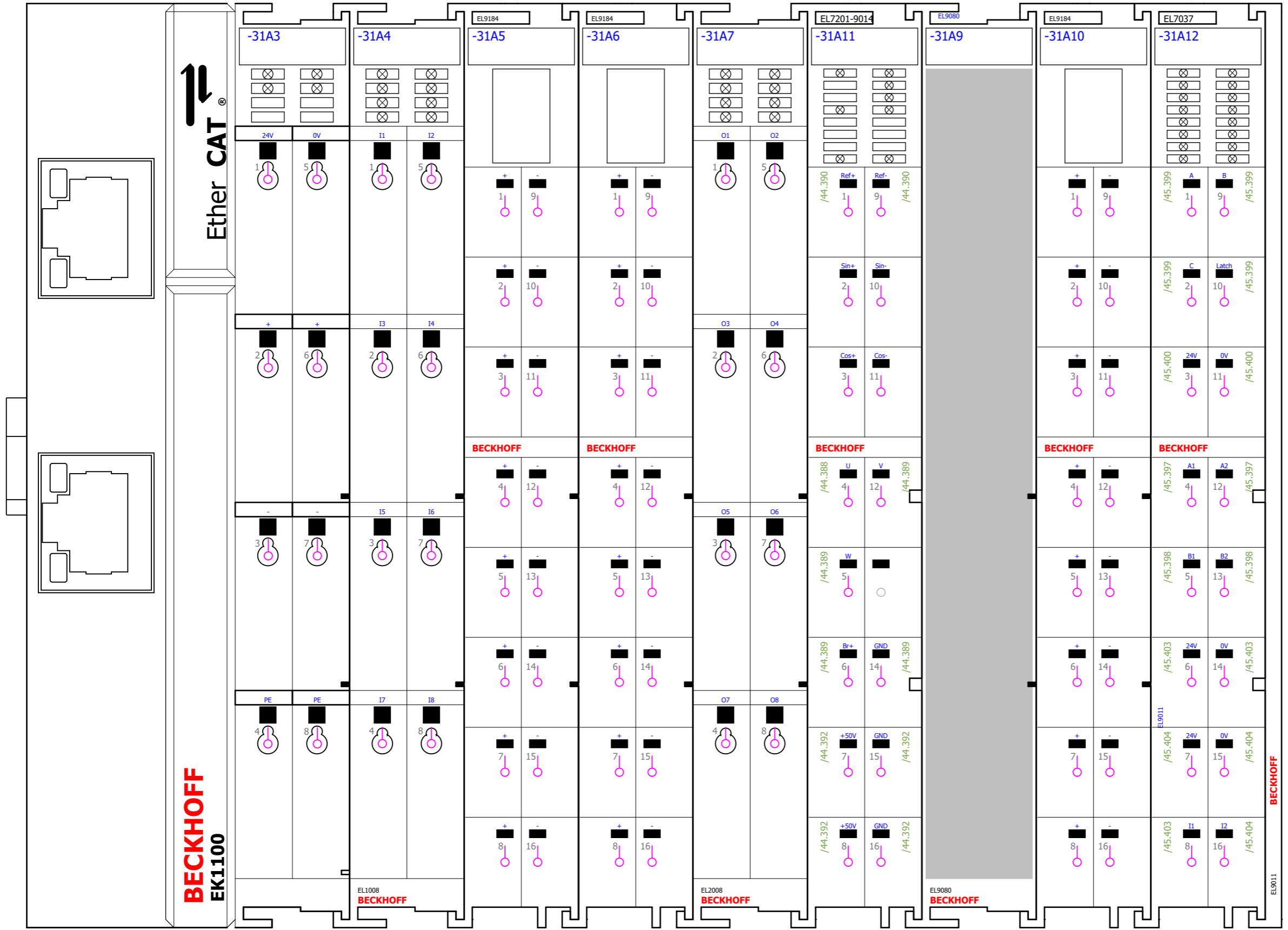
Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
SPS

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	20
von	44
Blatt	30



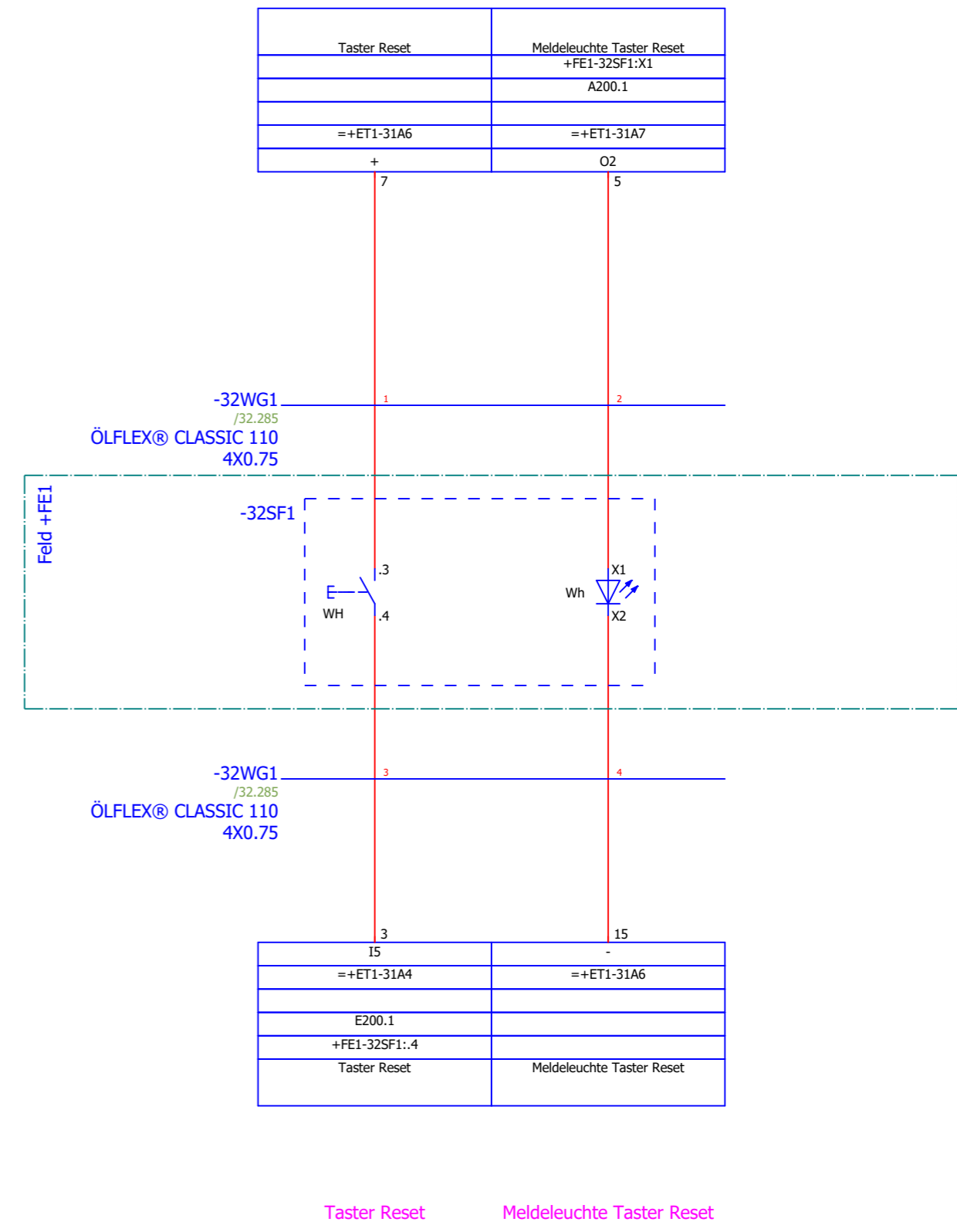
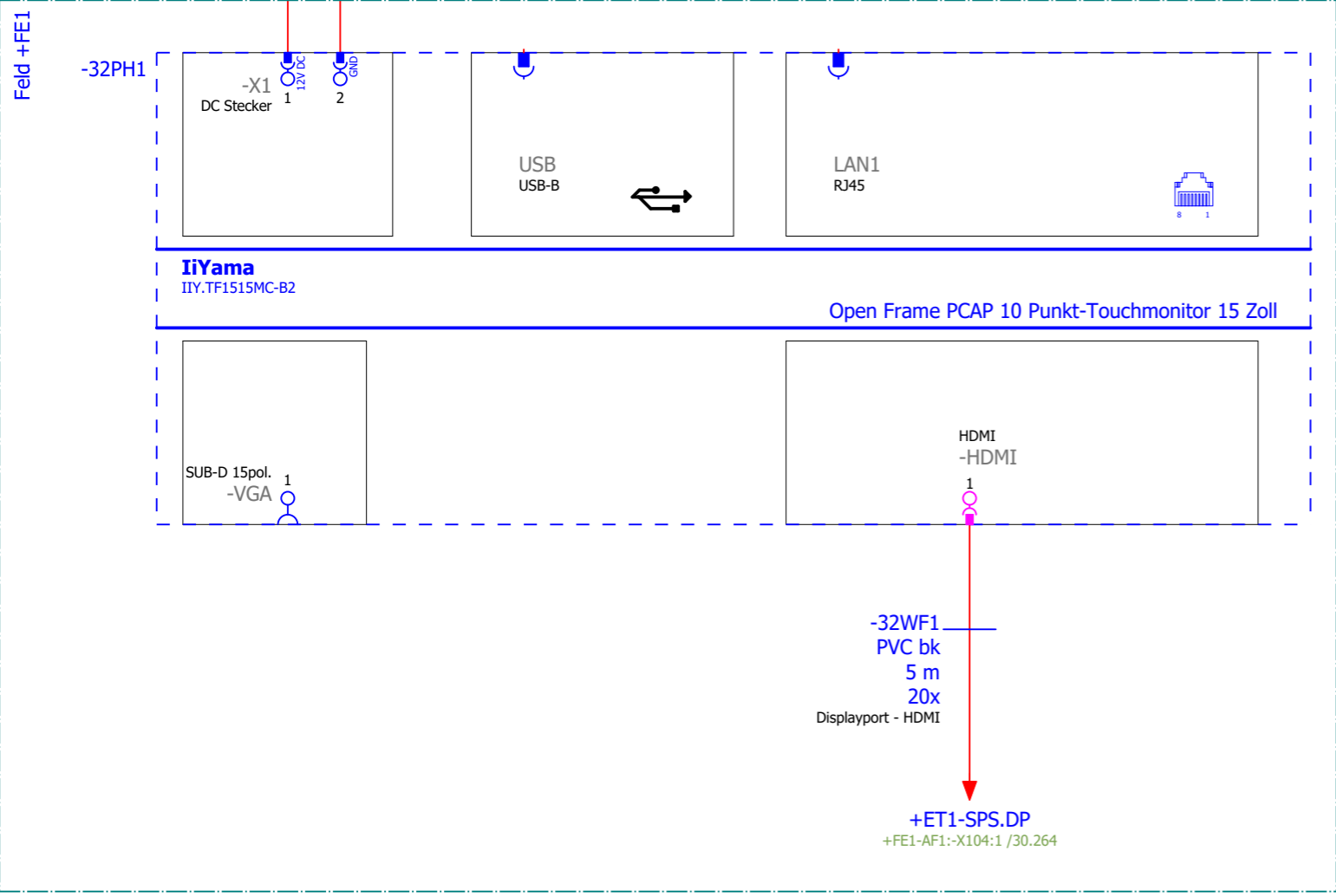
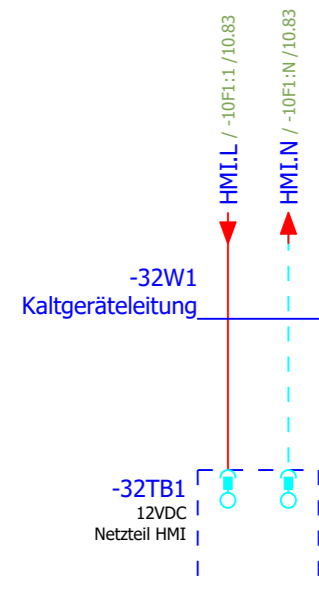
Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Übersicht E/A Baugruppe

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	21
von Blatt	44
	31



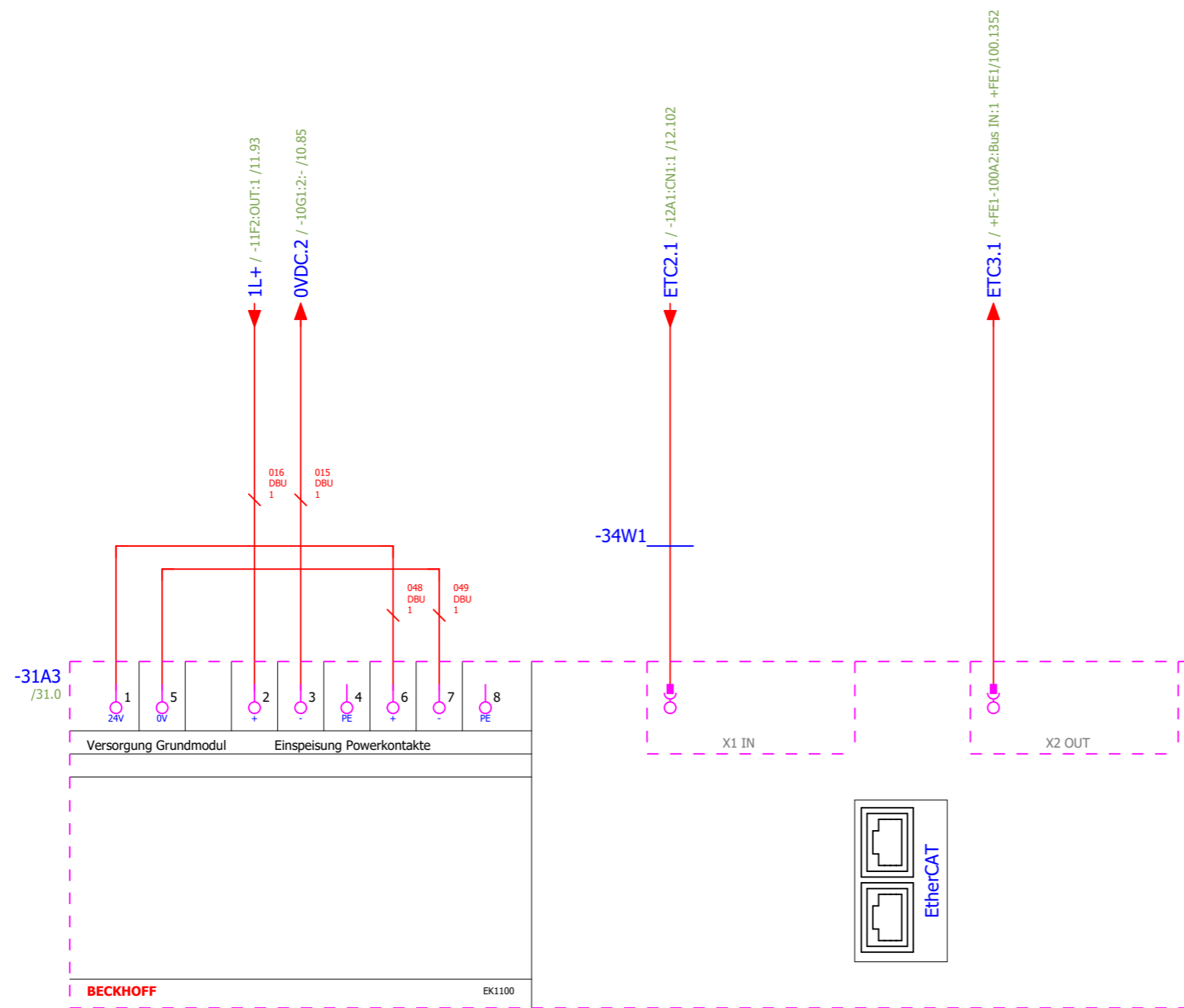
Datum	27.04.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& HMI

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	22
von	44
Blatt	33



Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
Urspr		

Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
Urspr		



&
EtherCat Bus Anschaltung

==

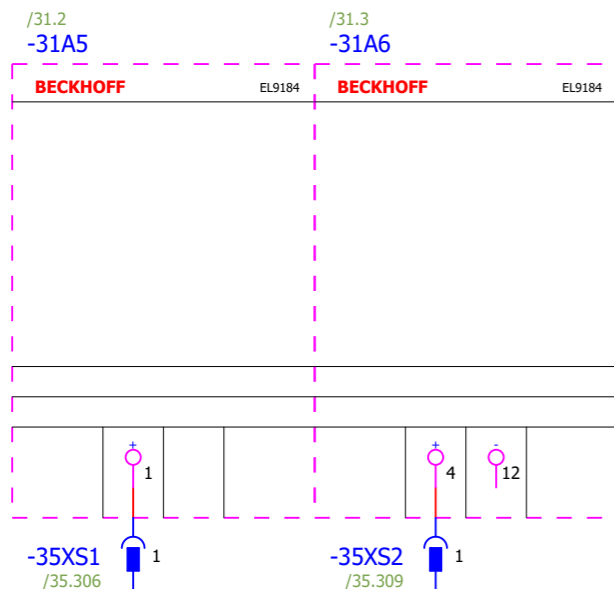
=

+ ET1

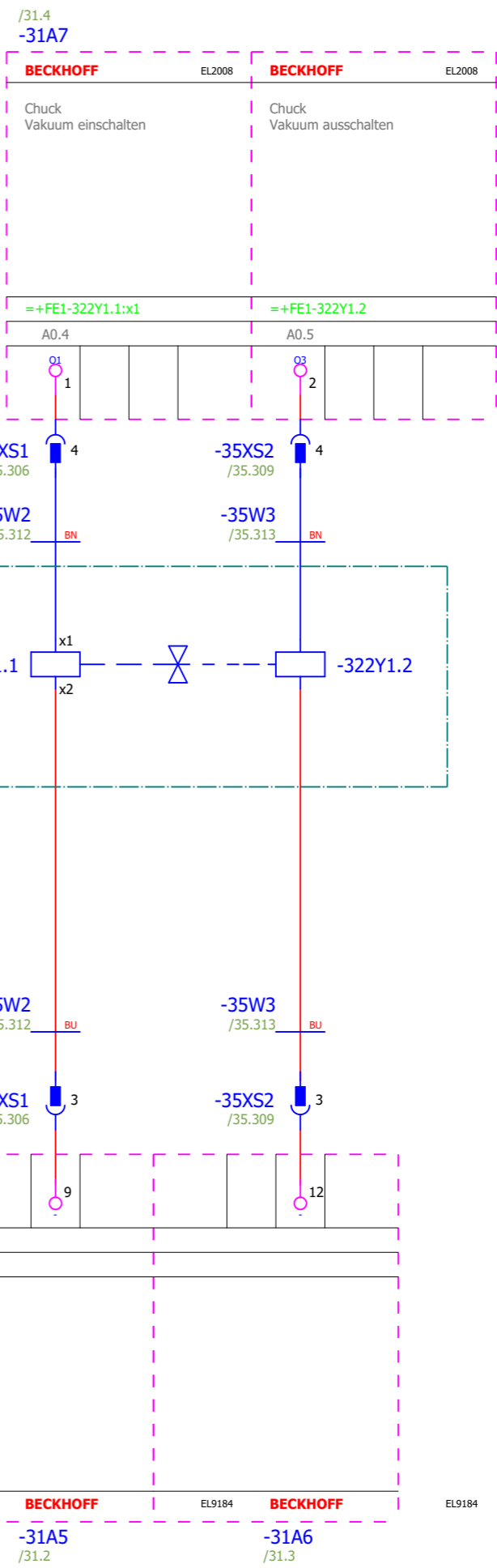
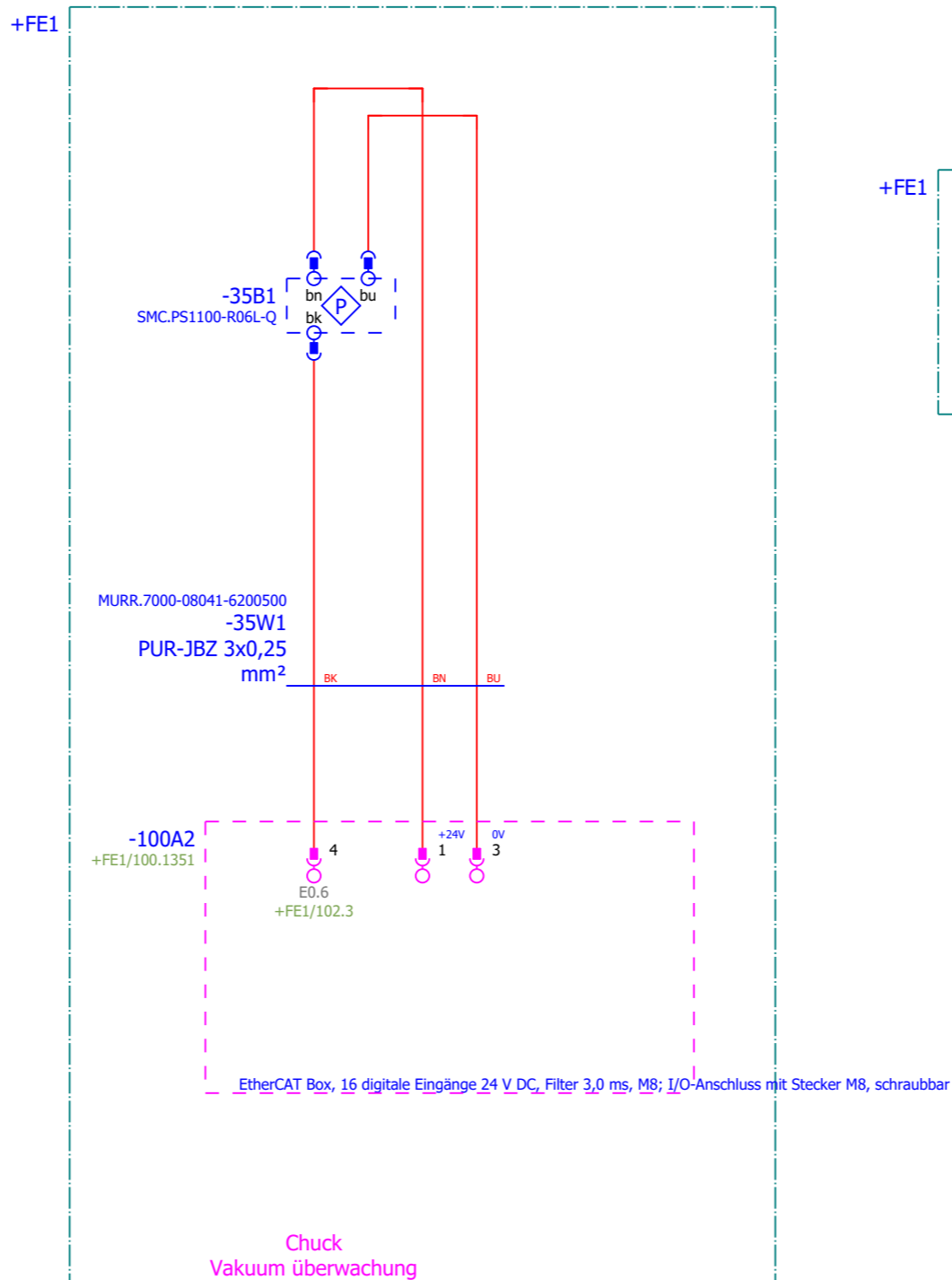
Grundkonfiguration

Seite 23
von 44
Blatt 30

-35XS1 =



-35XS2 =



Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	
Datum	
Name	
Urspr	

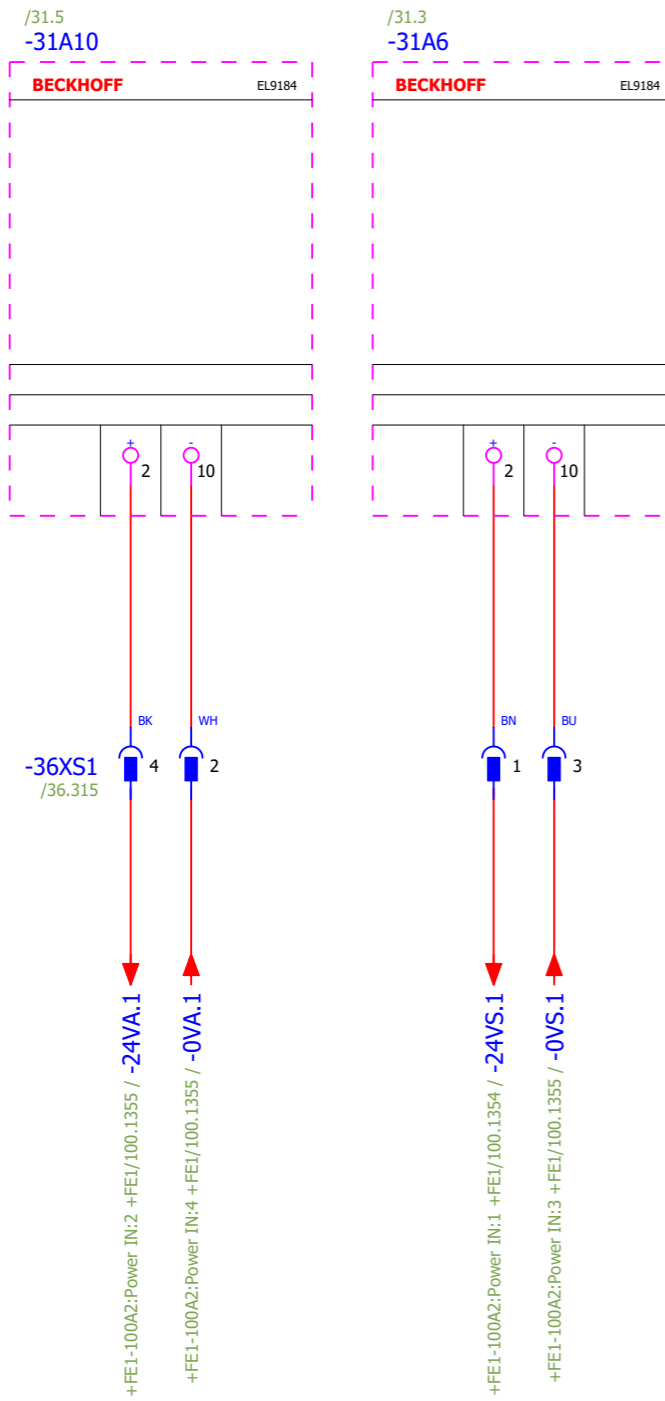
Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Chuck

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	24
von	44
Blatt	30

-36XS1 =



Aktorspannung

Sensorspannung

Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Versorgung Feldbus / Ventilinsel

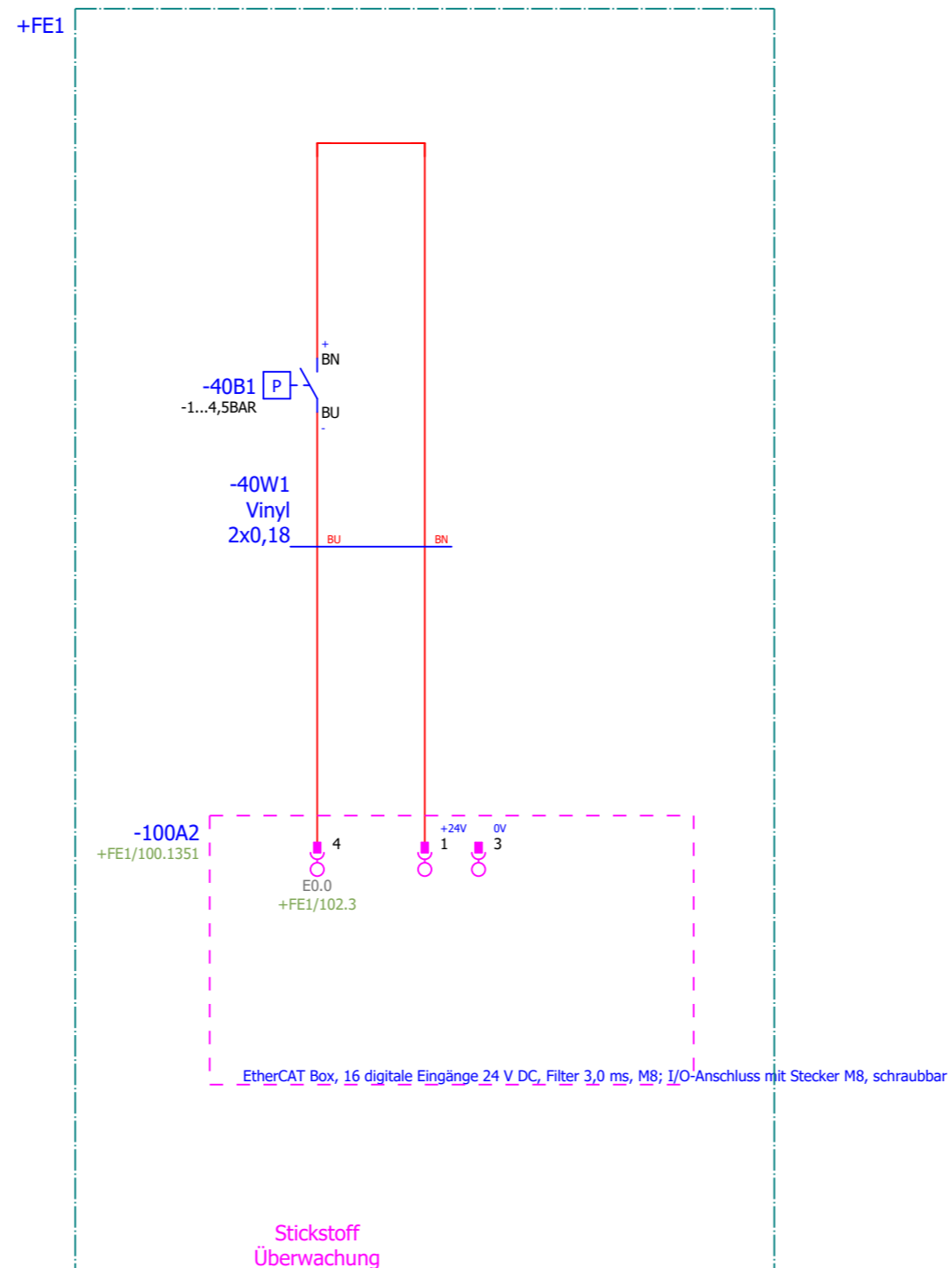
==

=

+ ET1

Grundkonfiguration

Seite 25
von 44
Blatt 36



Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Medienüberwachung Stickstoff

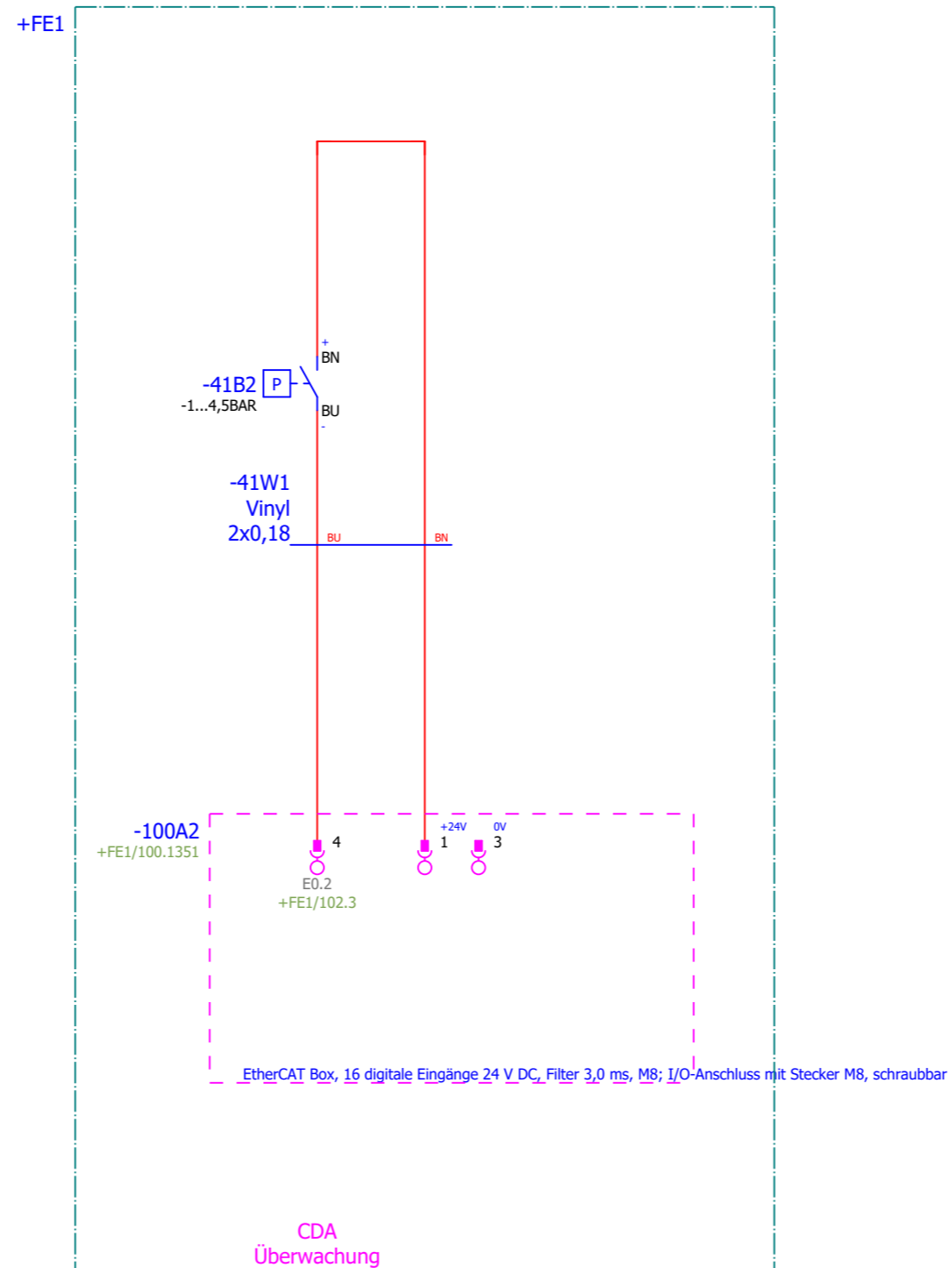
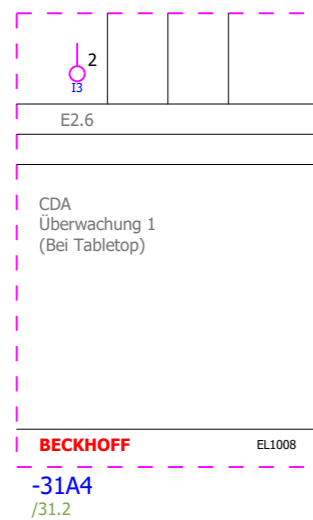
==

=

+ ET1

Grundkonfiguration

Seite	26
von	44
Blatt	44



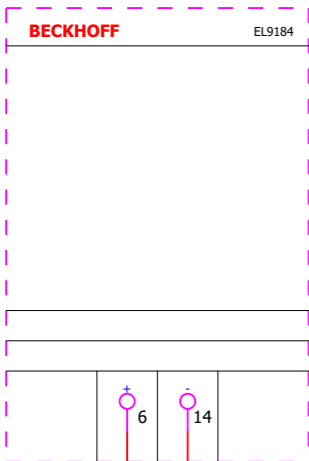
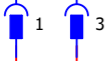
Datum	20.03.2023
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
Name	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



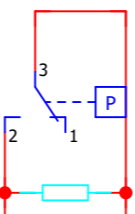
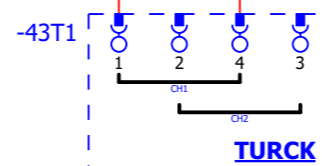
&
Medienüberwachung CDA

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	27
von	44
Blatt	41

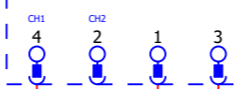
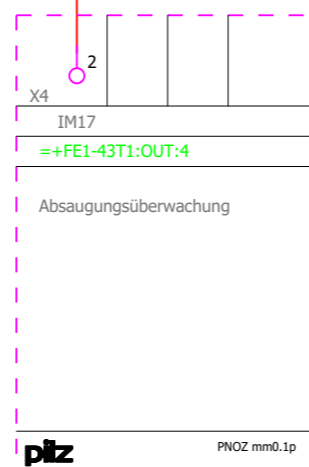
/31.3
-31A6-43XS1
/43.381

-43XS1 = Absaugungsüberwachung

+FE1

-43B4
+PNE/130.12605
20Pa-200Pa
OPM.DD-80-EV-ATEX
DD-80-EV-ATEXMURR.7000-12021-6140500
-43W1
M12 St. 0° PVC sw 5m
4x0,34

TURCK

MURR.7000-08001-6100500
-43W2
M8 St. 0° PVC sw 5m
3x0,25-43XS1
/43.381-20A2
/20.173

Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
	Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Absaugungsüberwachung

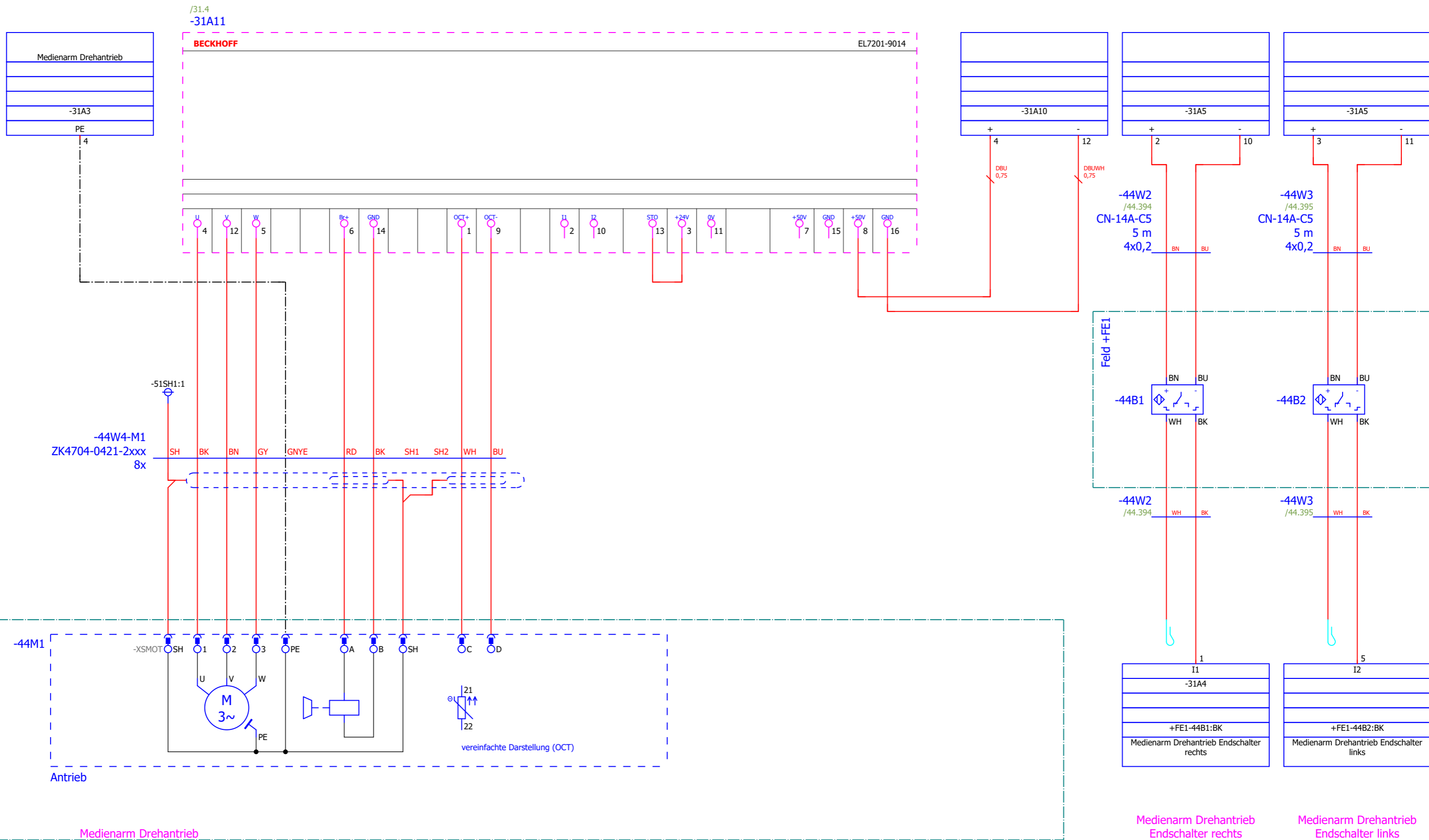
==

=

+ ET1

Grundkonfiguration

Seite 28
von 44
Blatt 41



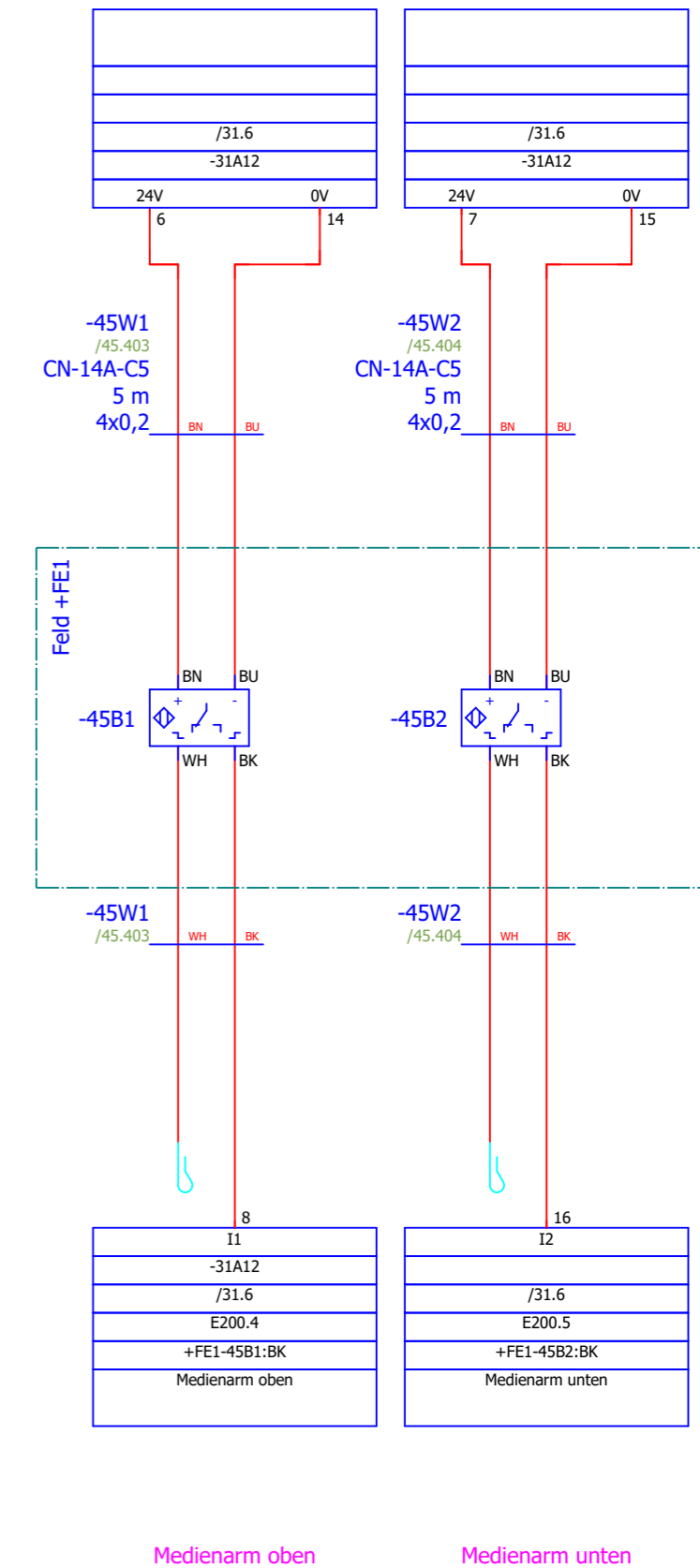
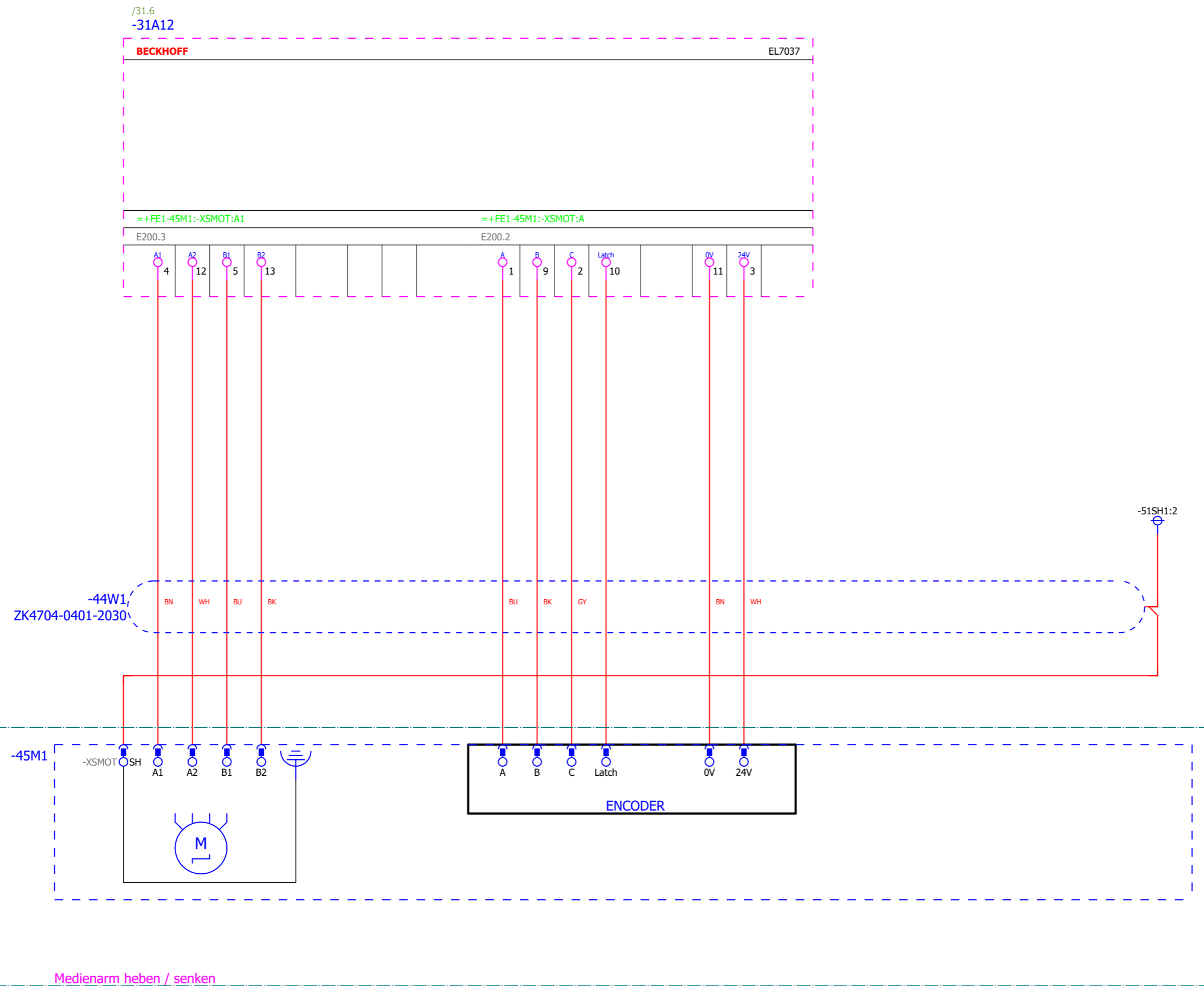
Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	
Datum	
Name	
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Medienarm drehen

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	29
von	44
Blatt	44



Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
Urspr	

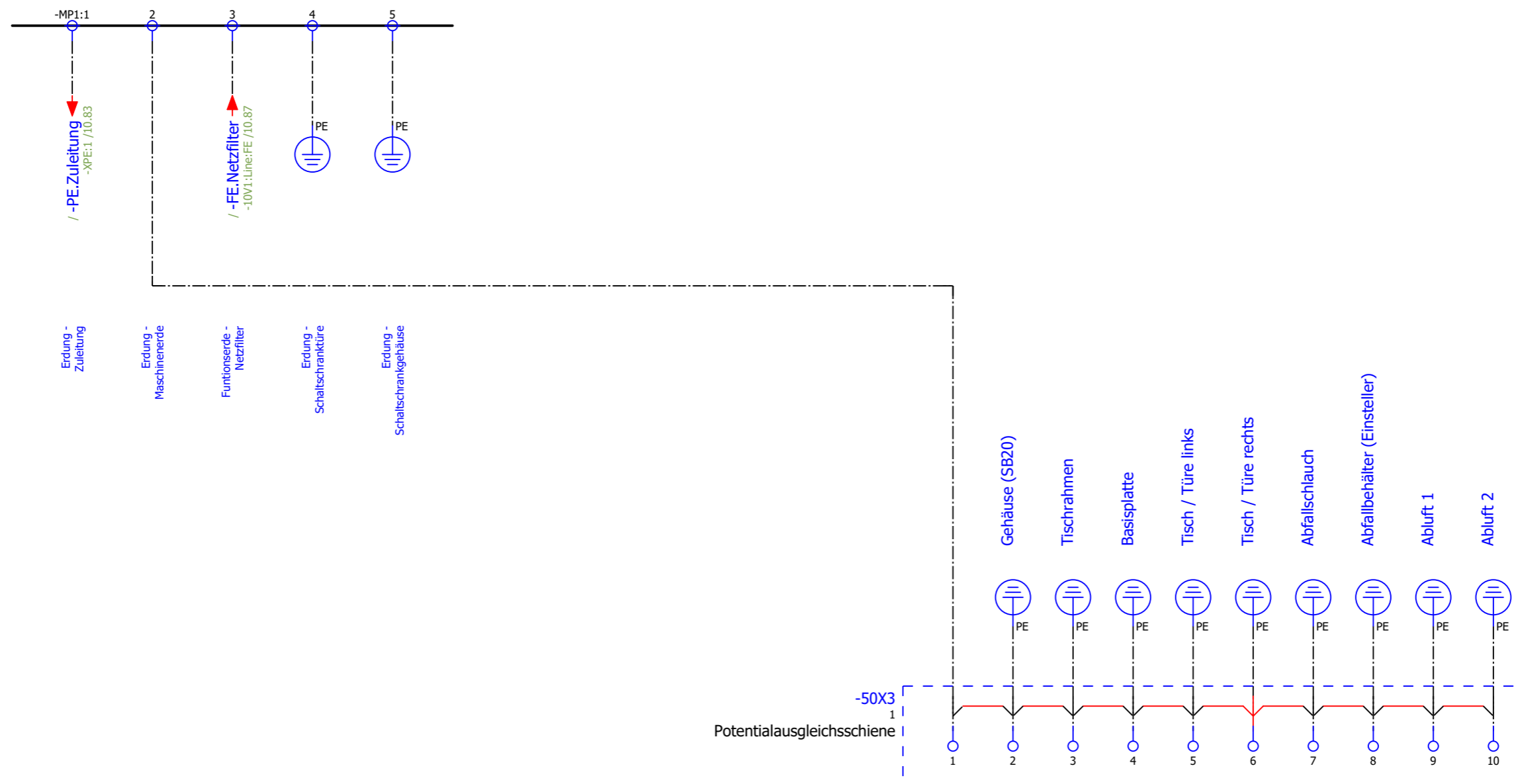
Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Medienarm heben / senken

==	
=	
+ ET1	Grundkonfiguration
Seite	30
von	44
Blatt	44

Montageplatte



Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
Urspr		



&
Erdung Übersicht

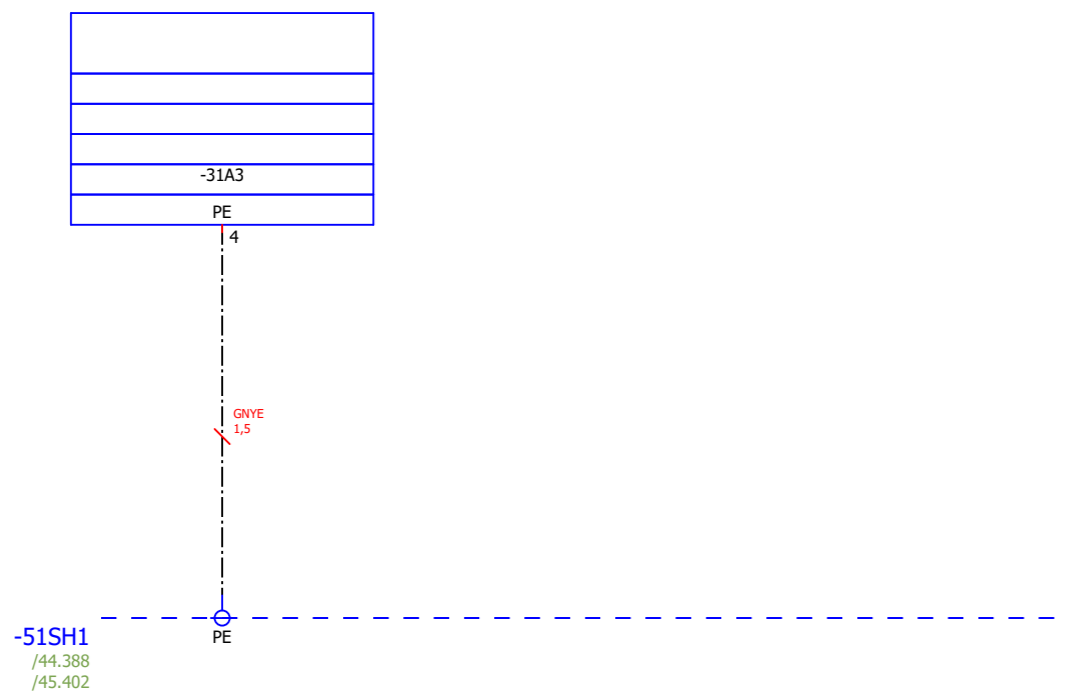
==

=

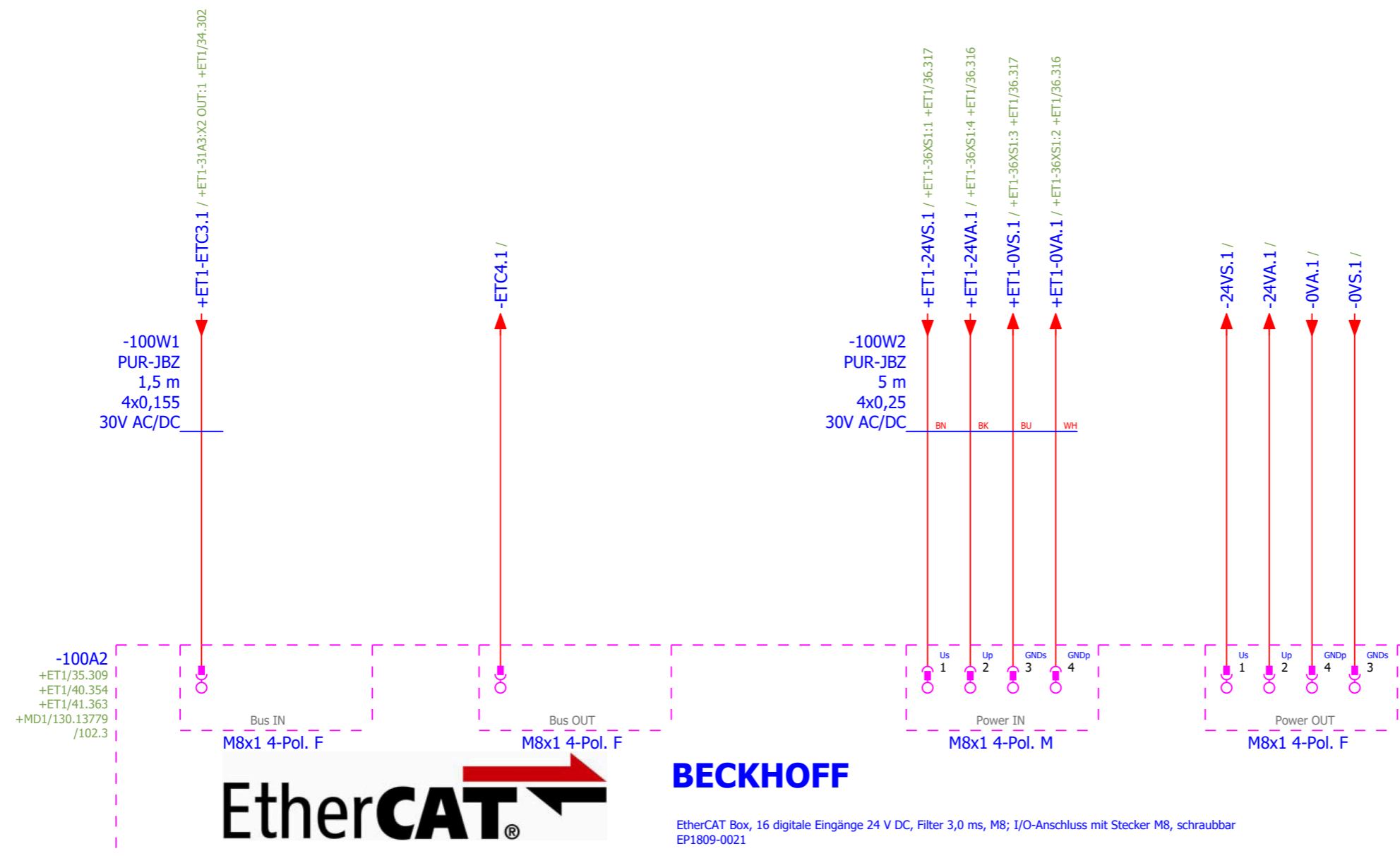
+ ET1

Grundkonfiguration

Seite 31
von 44
Blatt 50



Änderung	Datum	Name	Urspr	Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH	 & Schirmschiene	==	Seite	32	
				Bearb.	TL	Singen			=	von	44
				Gepr		DS20				+ ET1	Blatt
				Urspr						Grundkonfiguration	



Datum	20.03.2023	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	TL	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
	Urspr	



&
16-Kanal (M8) Digital-Eingang 24V DC

==		
=		
+ FE1	Feld	Seite 33 von 44 Blatt 100

Beckhoff EP1809-002x
16-Kanal-Digital-Eingang 24V DC

EtherCAT-Signalausgang

EtherCAT-Signaleingang

M12-Schraub-
verbinder für
Signalanschluss

Statusanzeige Signal

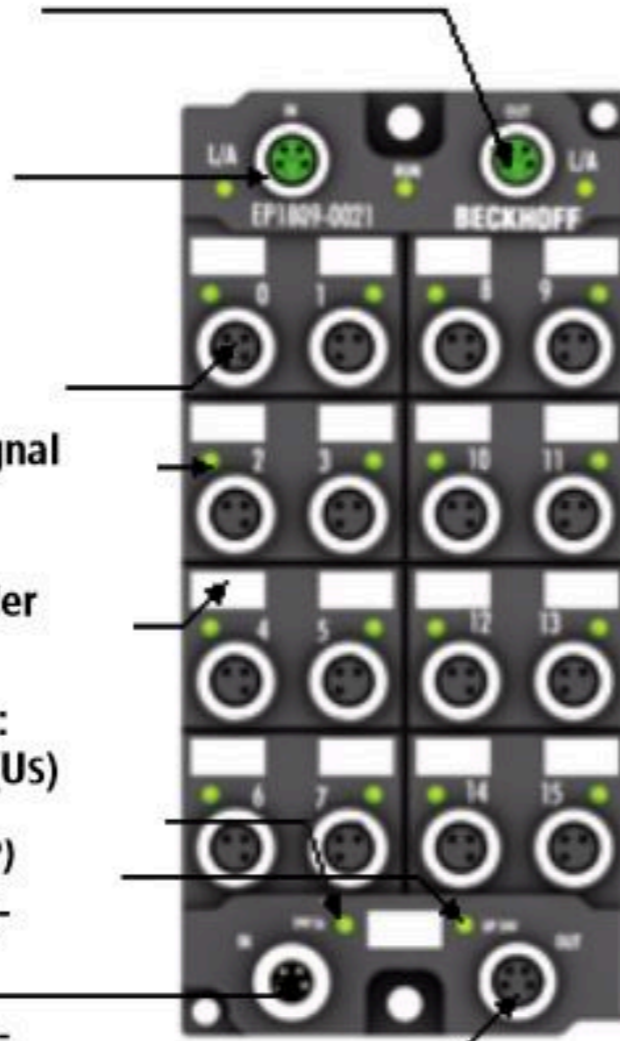
Beschriftungsfelder

Statusanzeige
Stromversorgung:
Steuerspannung (Us)

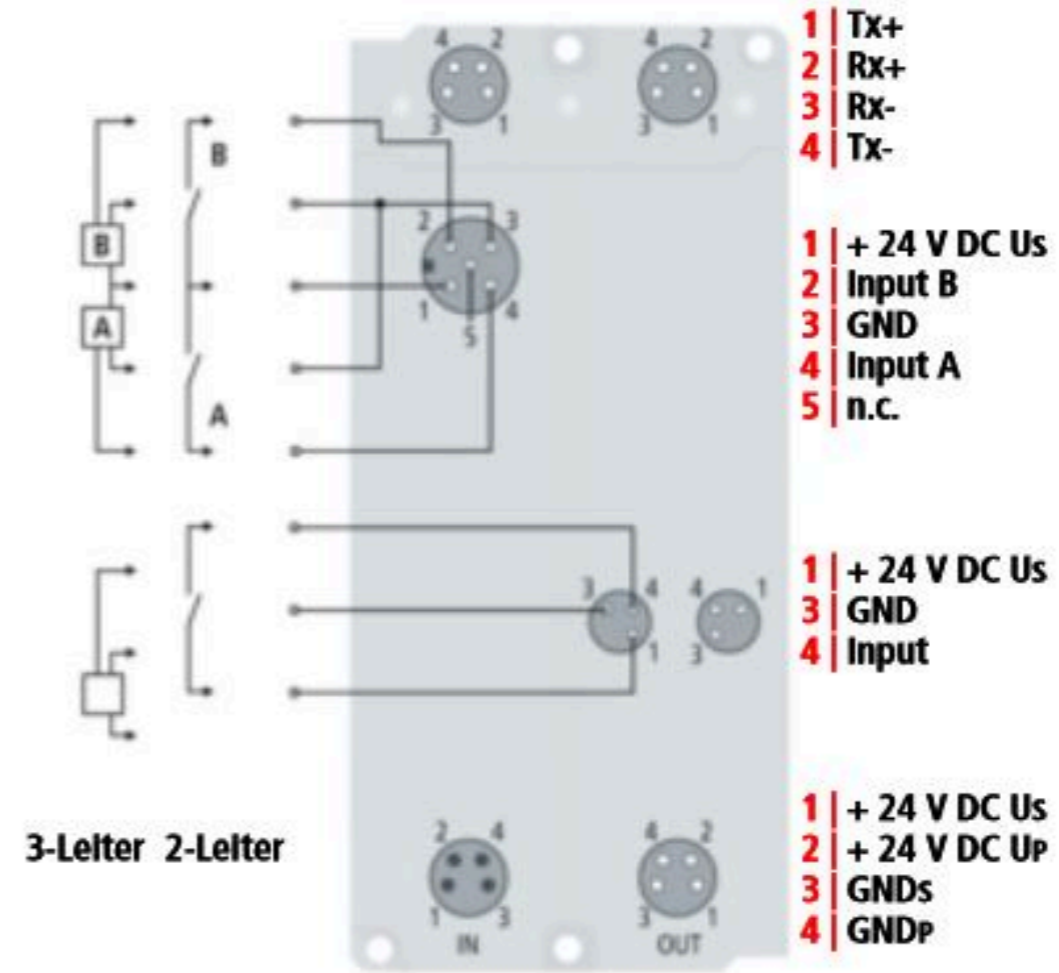
Lastspannung (Up)

Stromversorgung-
Einspeisung

Stromversorgung-
Weiterleitung



EP1809-0021

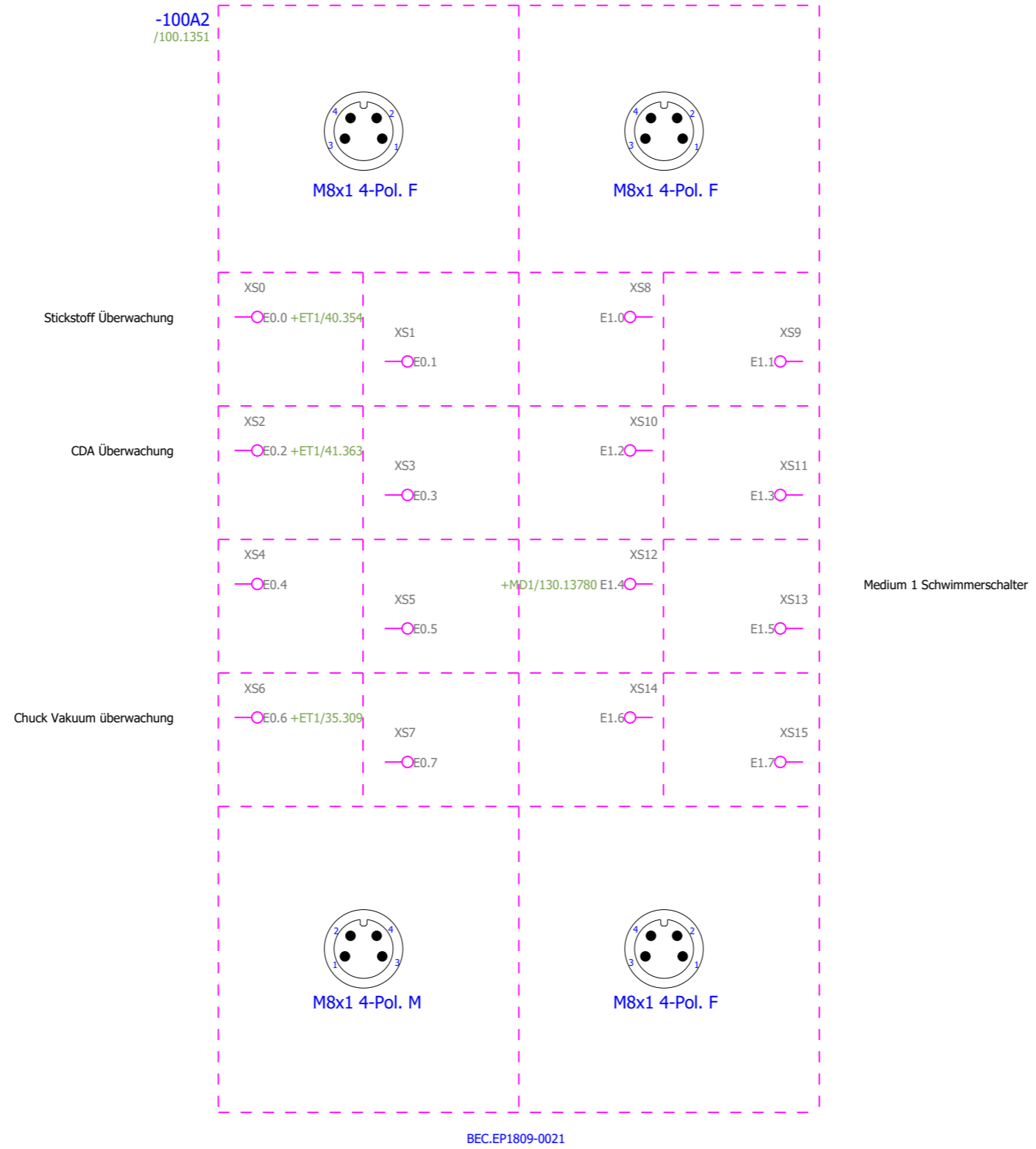


Anschluss-technik

Stecker-
belegung

Datum	08.11.2022	Robotechnik Europe GmbH
Bearb.	KIE	Singen
Gepr		DS20
Änderung	Datum	Name
Urspr		





Datum	08.11.2022
Bearb.	KIE
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20

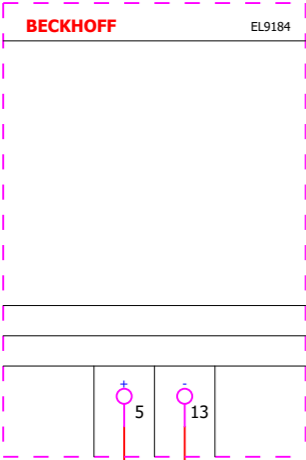


&
16-Kanal (M8) Digital-Eingang 24V DC
Übersicht

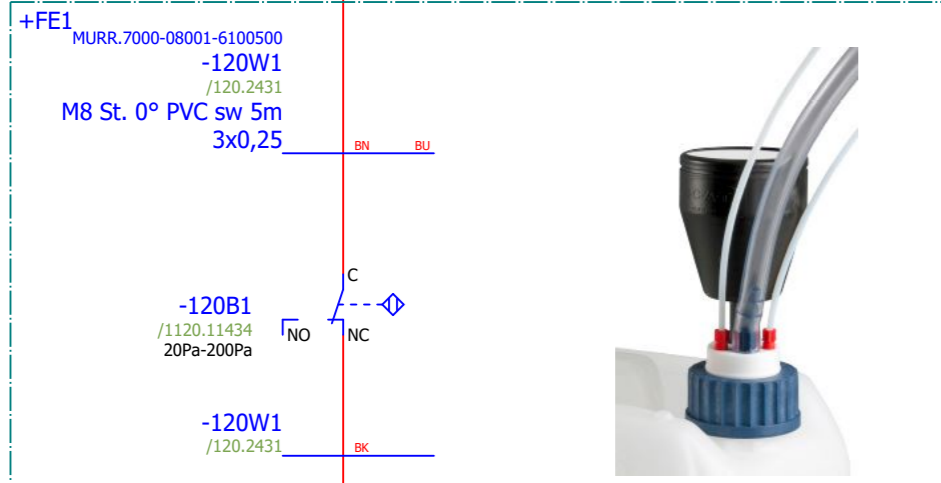
==	
=	
+ FE1	Feld
Seite	35
von	44
Blatt	102

-120XS1 = Füllstand Abfalltank

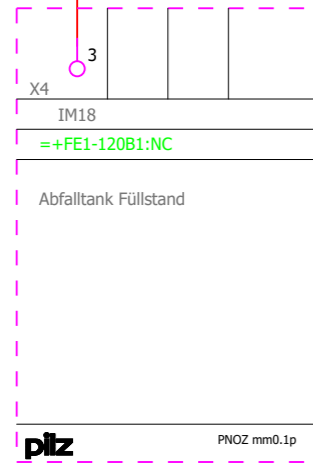
+ET1/31.3
+ET1-31A6



-120XS1 /120.2433
1 3



-120XS1 /120.2433
4



+ET1-20A2
+ET1/20.173

Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

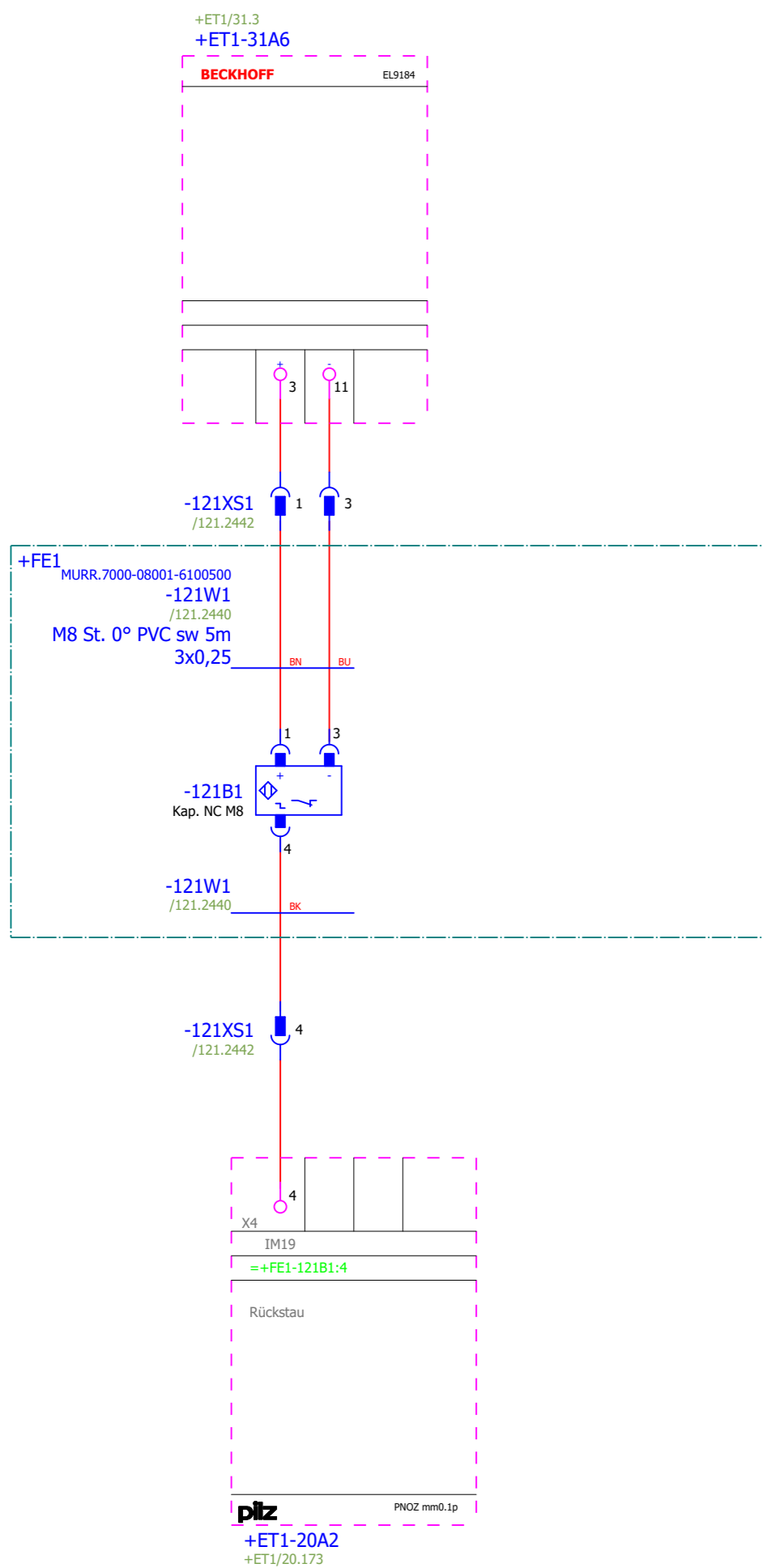
Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Abfalltank 1

==	
=	
+ AT1	Abfalltank 1
Seite	36
von	44
Blatt	12

-121XS1 = Rückstau



Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
 Singen
 DS20



&
 Abfalltank 1 Rückstau

==

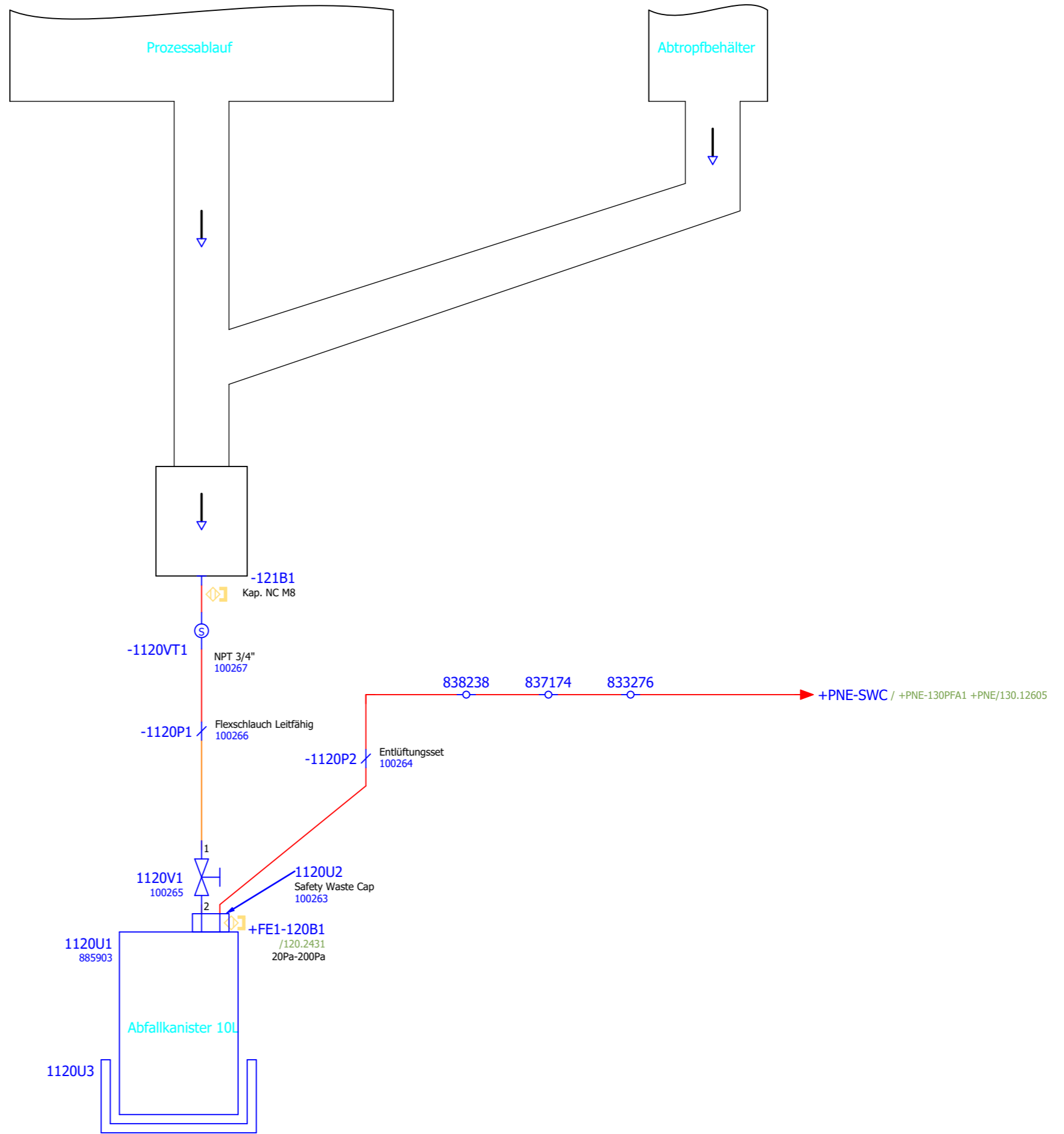
=

+ AT1

Abfalltank 1

Seite 37

von 44
Blatt 12



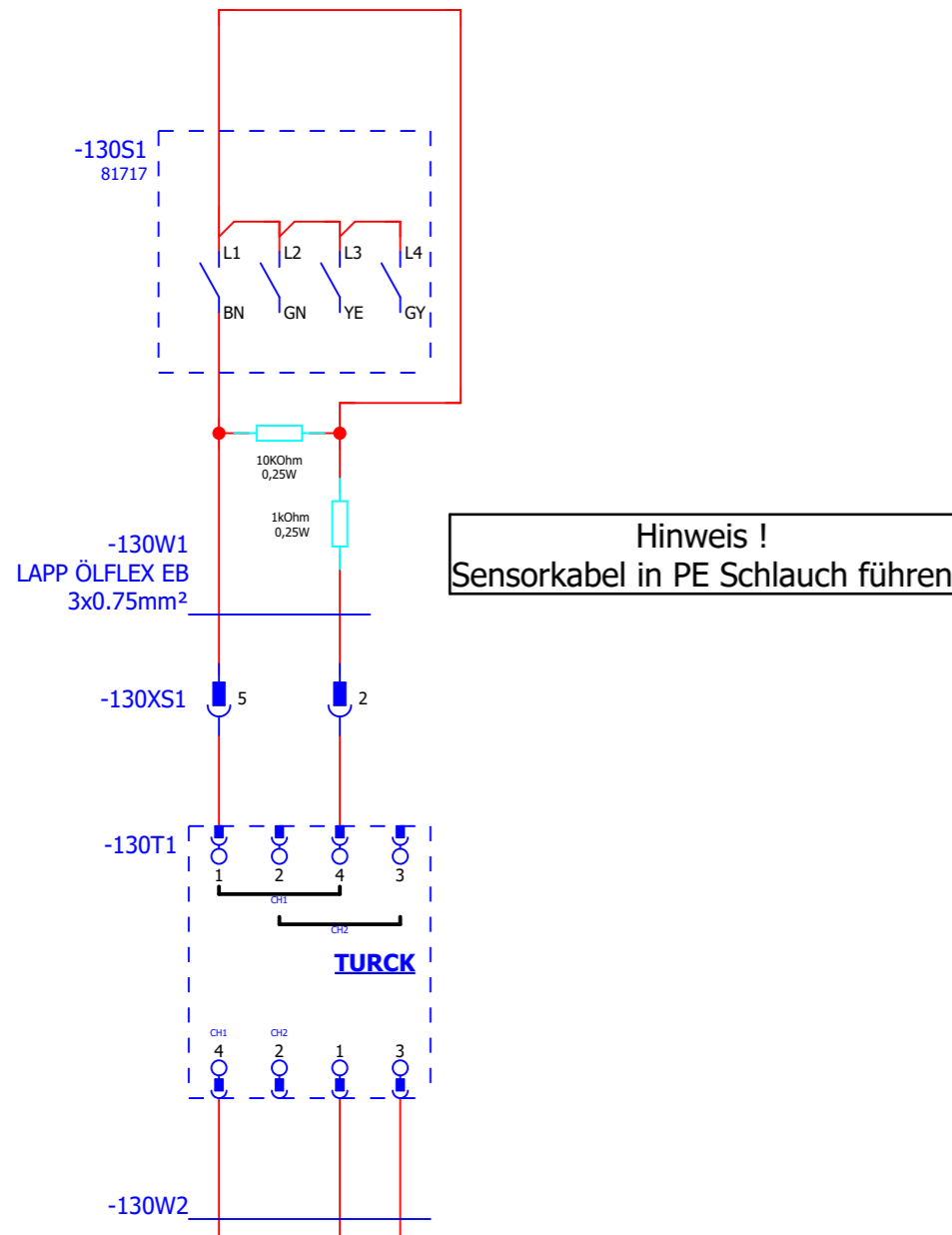
Datum	18.04.2023		
Bearb.	TL		
Gepr			
Änderung	Datum	Name	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20

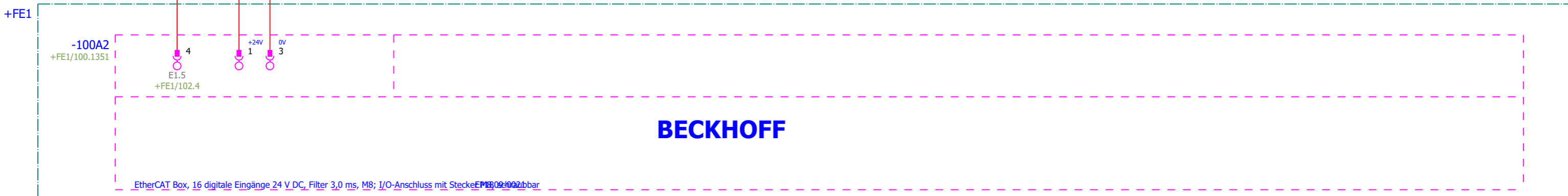


&
Abfallkanister

==	
=	
+ AT1	Abfalltank 1
Seite	38
von	44
Blatt	112



Hinweis!
Sensorkabel in PE Schlauch führen



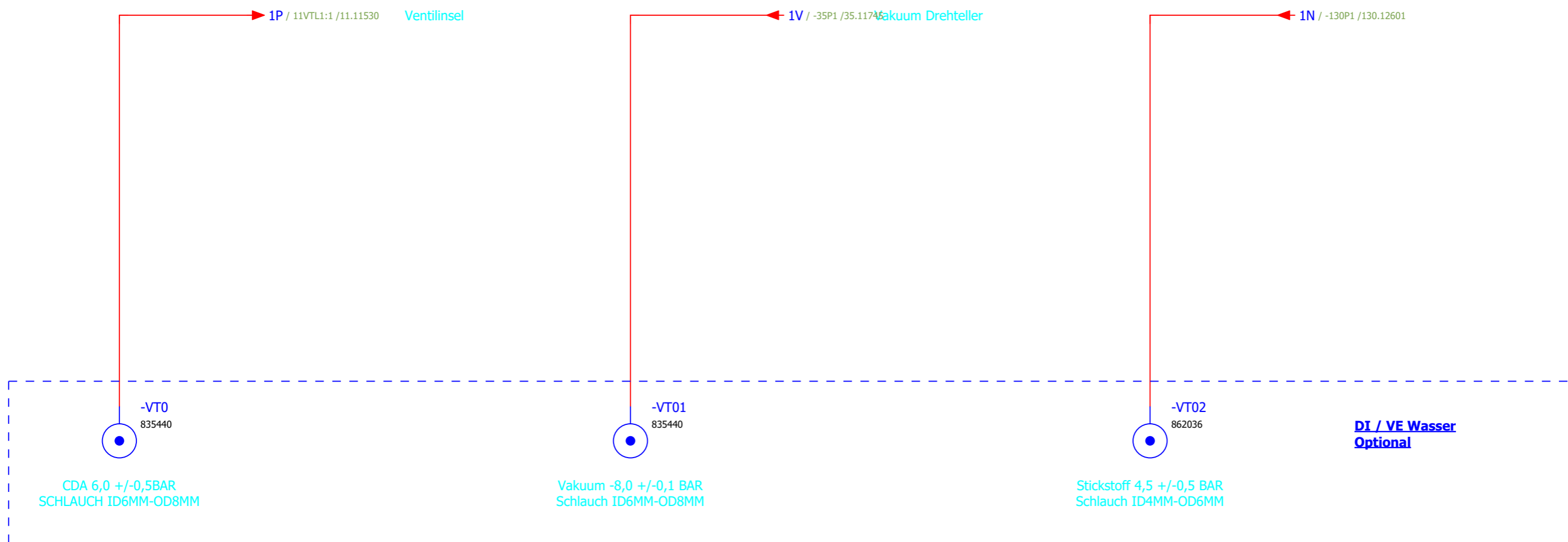
Datum	20.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	
Datum	
Name	
Urspr	

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Medium 1

==	
=	
+ MD1	Medium 1
Seite	39
von	44
Blatt	13



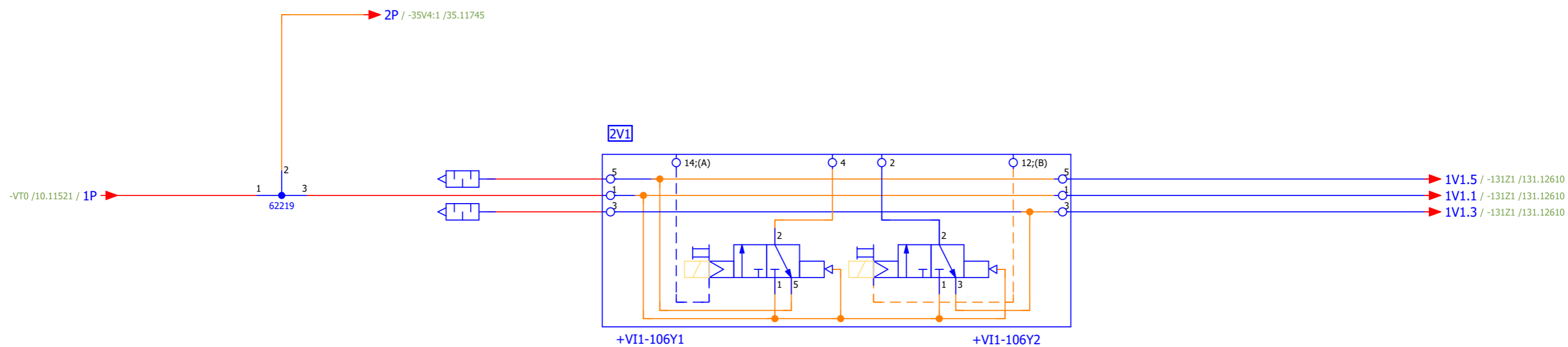
Datum	21.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Einspeisung Pneumatik

==	
=	
+ PNE	Pneumatik
Seite	40
von	44
Blatt	1



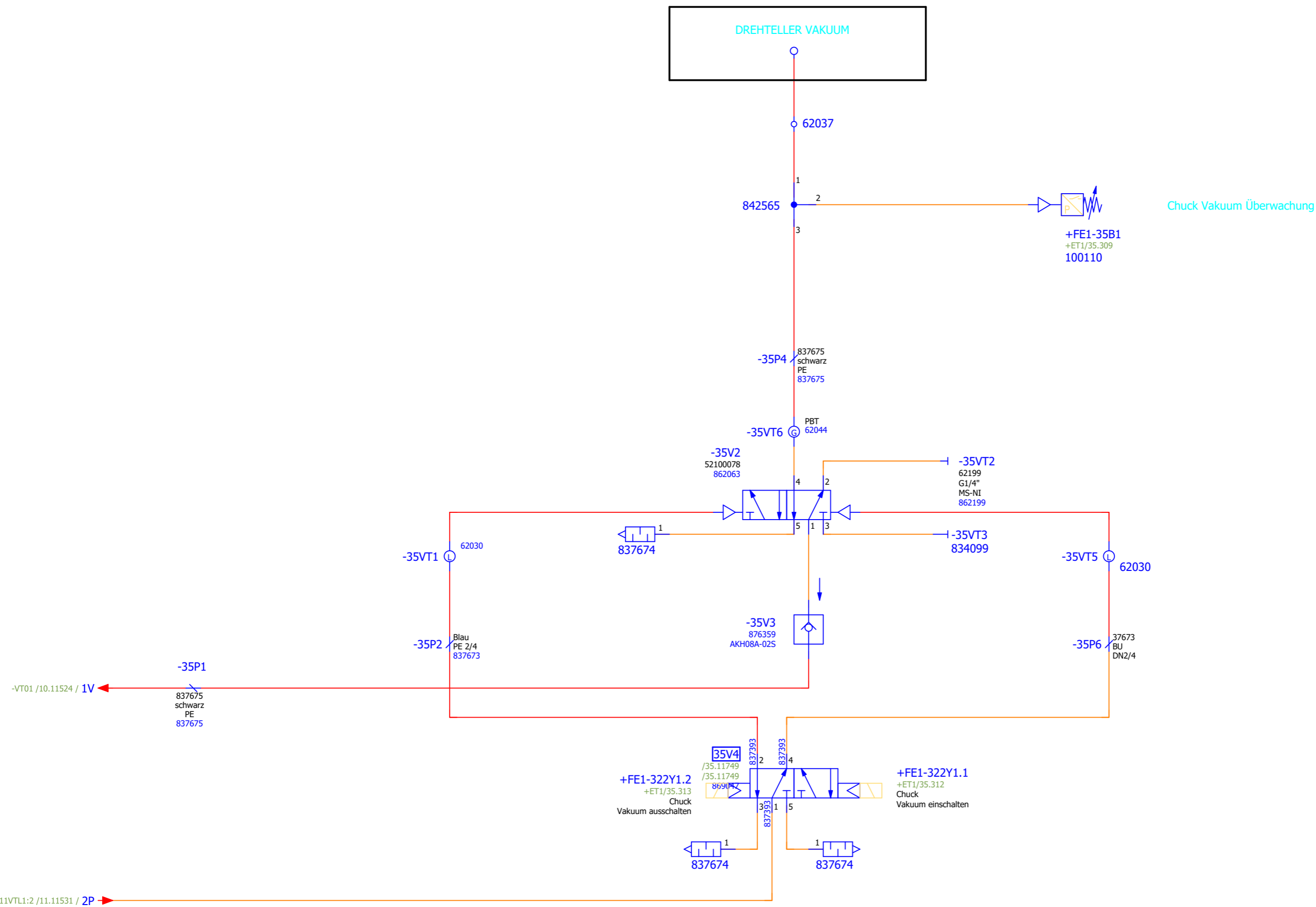
Datum	21.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Reserveventil

==	
=	
+ PNE	Pneumatik
Seite	41
von	44
Blatt	11



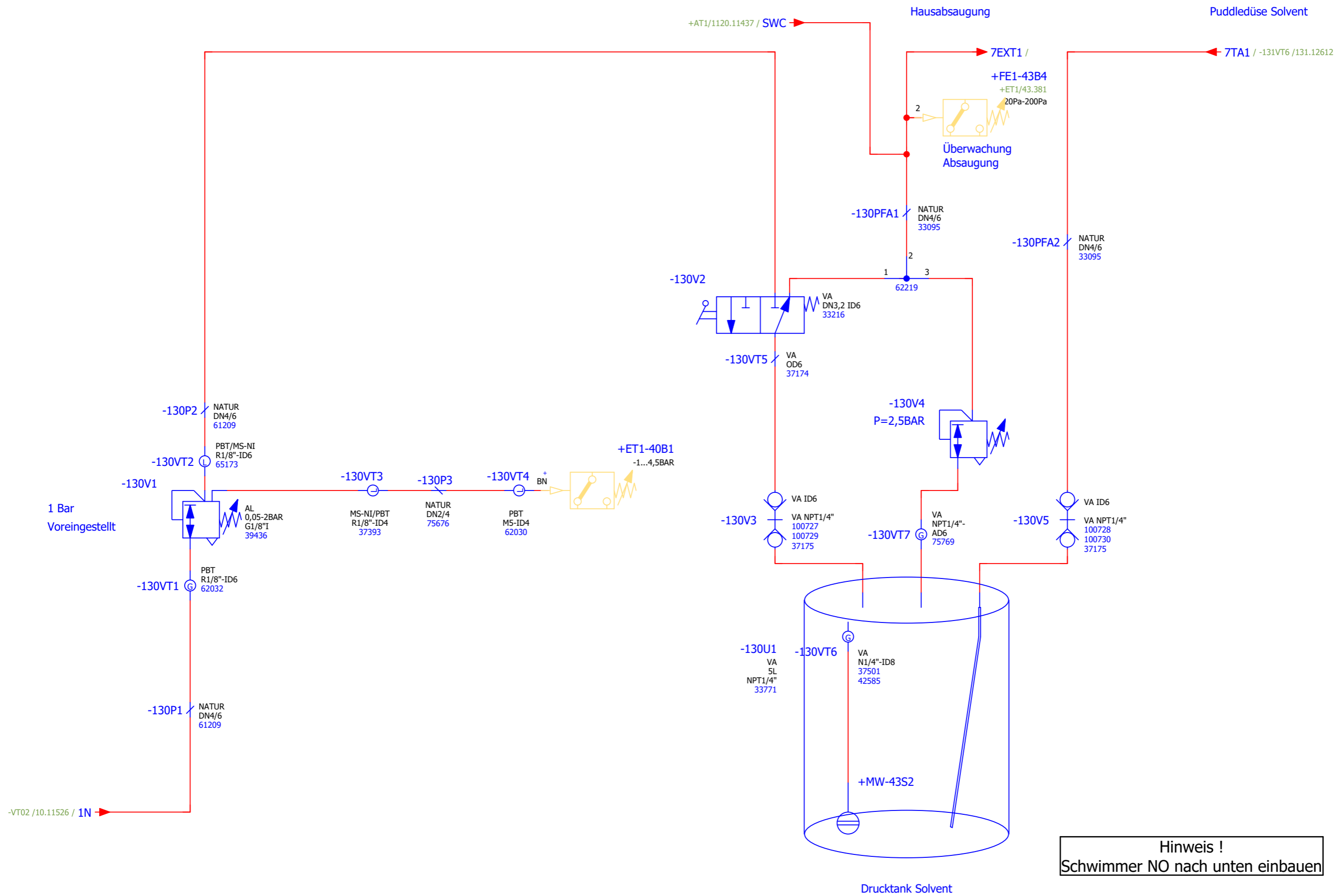
Datum	18.04.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



& Drehteller Vakuum

==	
=	
+ PNE	Pneumatik
Seite	42
von	44
Blatt	33



Hinweis !
Schwimmer NO nach unten einbauen

Datum	21.03.2023
Bearb.	TL
Gepr	
Änderung	Datum
	Name
	Urspr

Robotechnik Europe GmbH
Singen
DS20



&
Drucktanksystem Solvent
5l VA Tank

==	
=	
+ PNE	Pneumatik
Seite	43
von	44
Blatt	13

